

**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS QUE SE UTILIZAN EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA DEL IDIOMA Q'EQCHI' EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1, EN QUINTO MAGISTERIO DE EDUCACIÓN INFANTIL BILINGÜE INTERCULTURAL".**

TESIS DE GRADO

**IGNACIO COC TIUL**  
CARNET 56541-95

SAN JUAN CHAMELCO, ALTA VERAPAZ, SEPTIEMBRE DE 2015  
CAMPUS "SAN PEDRO CLAVER, S . J." DE LA VERAPAZ

**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS QUE SE UTILIZAN EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA DEL IDIOMA Q'EQCHI' EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1, EN QUINTO MAGISTERIO DE EDUCACIÓN INFANTIL BILINGÜE INTERCULTURAL".**

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE  
HUMANIDADES

POR  
**IGNACIO COC TIUL**

PREVIO A CONFERÍRSELE

EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SAN JUAN CHAMELCO, ALTA VERAPAZ, SEPTIEMBRE DE 2015  
CAMPUS "SAN PEDRO CLAVER, S . J." DE LA VERAPAZ

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**

RECTOR: P. EDUARDO VALDES BARRIA, S. J.  
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO  
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO  
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.  
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS  
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES**

DECANA: MGTR. MARIA HILDA CABALLEROS ALVARADO DE MAZARIEGOS  
VICEDECANO: MGTR. HOSY BENJAMER OROZCO  
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY  
DIRECTORA DE CARRERA: MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

## **NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN**

LIC. MARIO SEBASTIAN CAAL JUCUB

## **REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN**

MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

---

Cobán, Alta Verapaz 17 de junio del 2015

Señores  
Consejo de Facultad de Humanidades  
Universidad Rafael Landívar  
Campus Central, Guatemala.

En mi calidad de Asesor de Tesis me es grato informarles que el estudiante Ignacio Coc Tiul, quien se identifica con el carné 5654195 ha terminado la fase de ejecución de su tesis de grado titulado “ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS QUE SE UTILIZAN EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA DEL IDIOMA Q’EQCHI’, EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1, EN QUINTO MAGISTERIO DE EDUCACIÓN INFANTIL BILINGÜE INTERCULTURAL.”

Hago constar que he acompañado el proceso de construcción del presente trabajo, lo cual me he permitido constatar que reúne los requisitos solicitados por la Facultad de Humanidades, por lo cual se somete al trámite correspondiente para su examen de tesis respectivo.

Sin otro particular me suscribo de ustedes.

Respetuosamente



Lic. Mario Sebastián Caal Jucub  
Asesor de Tesis  
Colegiado 17050



### Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado del estudiante IGNACIO COC TIUL, Carnet 56541-95 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de La Verapaz, que consta en el Acta No. 05335-2015 de fecha 31 de julio de 2015, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

**"ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS QUE SE UTILIZAN EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA DEL IDIOMA Q'EQCHI' EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1, EN QUINTO MAGISTERIO DE EDUCACIÓN INFANTIL BILINGÜE INTERCULTURAL".**

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, al día 1 del mes de septiembre del año 2015.



*Irene Ruiz Godoy*  
\_\_\_\_\_  
MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY, SECRETARIA  
HUMANIDADES  
Universidad Rafael Landívar

## **AGRADECIMIENTO**

- A Dios: Por tantas bendiciones que me ha regalado todos los días.
- A mi esposa: PEM. Zoila Esperanza Ac Sagüí, por su apoyo incondicional, paciencia y comprensión.
- A mi hija: Keylin Beatriz Esmeralda Coc Ac, por ser la razón de mi existencia, por su paciencia y comprensión.
- A mi madre: Por darme la vida y sus consejos sobre mi formación profesional.
- A mis hermanos y hermanas: Por sus apoyos incondicionales.
- A mi Asesor Lic. Mario Sebastián Caal Jucub por su paciencia y orientación.
- Al establecimiento. Por permitirme realizar esta investigación.

## ÍNDICE

No.	Contenidos	Paginas.
	Índice	VII
	Lista de Tablas	X
	Resumen. -----	XI
<b>I</b>	<b>INTRODUCCIÓN.</b> -----	12
	Antecedente. -----	13
	Síntesis crítica de los últimos estudios acerca del tema. -----	14 al 22
1.1.	HISTORIA DE LA EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL. ---	23
1.1.1.	Programa Nacional de Educación Bilingüe Bicultural PRONEBI.-----	24
1.1.2.	Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural. -----	24, 25
1.1.3.	Constitución Política de la República de Guatemala. -----	26
1.1.4.	La reforma educativa. -----	27
1.1.5.	Transformación curricular. -----	28 al 30
1.2.	ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1, EN EL NIVEL DIVERSIFICADO. -----	31
1.2.1.	Indicadores de calidad de la EBI. -----	32 al 34
1.2.2.	El Aprendizaje de la lectura. -----	35
1.2.3.	Importancia del aprendizaje en L1. -----	36
1.2.4.	El aprendizaje de la escritura. -----	37 y 38
1.2.5.	El Desarrollo de la escritura en L1. -----	39
1.2.6.	El aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' en el aula. --	40
1.2.7.	Creación de materiales didácticos en idioma Q'eqchi'. -----	40 y 41

1.2.8.	Las habilidades lingüísticas. -----	42
1.2.9.	Aplicación de la Metodología de la EBI. -----	43
1.3.	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS. -----	44 y 45
1.3.1.	El Aprendizaje Significativo. -----	46
1.3.2.	El Aprendizaje Activo. -----	46
1.3.3.	El aprendizaje cooperativo. -----	47
1.3.4.	El aprendizaje orientado en proyectos. -----	48
1.3.5.	El Contrato de aprendizaje. -----	49
1.3.6.	El estudio de caso. -----	49
1.3.7.	El método global. -----	50
1.3.8.	El método de palabras generadoras. -----	50
1.3.9.	El método fonético. -----	51
1.3.10.	El método silábico. -----	51 y 52
<b>II.</b>	<b>PLANTEAMIENTO.</b> -----	<b>53</b>
2.1	OBJETIVOS.-----	54
2.1.1	Objetivo General. -----	54
2.1.2.	Objetivos Específicos. -----	54
2.3.	VARIABLE O ELEMENTO DE ESTUDIO: -----	54
2.3.1	Estrategias metodológicas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. -----	54
2.4.	DEFINICIÓN DE VARIABLES O ELEMENTOS DE ESTUDIO. -----	54
2.4.1.	Definición conceptual V1. -----	54
2.4.2.	Definición operacional. V1. -----	55 y 56

2.5.	Alcances y límites. -----	57
2.6.	Aporte. -----	57
<b>III.</b>	<b>METODO.</b> -----	58
3.1.	Sujetos. -----	58
3.2.	Instrumentos. -----	58
3.3.	Procedimiento. -----	59
3.4.	Tipo de investigación y metodología estadística.-----	59 y 60
<b>IV.</b>	<b>PRESENTACION Y ANALISIS DE RESUTADOS.</b> -----	61 al 69
<b>V.</b>	<b>DISCUSIÓN.</b> -----	70 al 74
<b>VI.</b>	<b>CONCLUSIONES.</b> -----	75
<b>VII.</b>	<b>RECOMENDACIONES.</b> -----	76
<b>VIII.</b>	<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.</b> -----	77
8.1.	Autores nacionales. -----	77 al 78
8.1.1.	Autores extranjeros. -----	79
8.1.2.	Bibliografía digital. -----	80
8.2.	<b>ANEXO.</b> -----	81
8.2.1.	Cuestionario para estudiantes. -----	81 al 84
8.2.2.	Cuestionario para docentes. -----	85 al 88
8.2.3.	Guía de observación. -----	89 al 92

## LISTA DE TABLAS

No. de Tabla	Aspectos	Páginas.
Tabla No. 1	Las Habilidades receptoras y productivas. -----	42
Tabla No. 2.	Total de población. -----	58
Tabla No. 3.	Metodología para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'. -----	61
Tabla No. 4	Métodos analíticos para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'. -----	62
Tabla No. 5	Métodos sintéticos para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'. -----	62
Tabla No. 6	Los géneros literarios para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'. -----	63
Tabla No. 7	Metodología para el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'. -----	63
Tabla No. 8	Los métodos sintéticos para el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'. -----	64
Tabla No. 9	Los métodos analíticos en el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'. -----	64
Tabla No. 10	Explican la metodología para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. -----	65
Tabla No. 11	Planifica y organiza su trabajo docente para el cumplimiento de la metodología. -----	66
Tabla No. 12	Propicia el trabajo cooperativo con los estudiantes. -----	66
Tabla No. 13	Practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase. -----	67
Tabla No. 14	Estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'. -----	67
Tabla No. 15	Promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'. -----	68
Tabla No. 16	Estimula el desarrollo de la imaginación, fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. -----	68
Tabla No. 17	Promueve la práctica de habilidades receptoras y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. -----	69
Tabla No. 18	Permite la participación y escuchas a los estudiantes en clase. ----	69

## RESUMEN

Para el pueblo Q'eqchi', la educación debe tener pertinencia cultural y lingüística, ya que juega un papel fundamental en el desarrollo de las habilidades lingüísticas, tanto en el aprendizaje de la lectura como en la escritura del idioma. En esta investigación se propuso como objetivo general, Identificar las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q'eqchi', en el área de Comunicación y Lenguaje L1, con estudiantes de Quinto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, Del Instituto Normal Mixto Del Norte "Emilio Rosales Ponce", Cobán, Alta Verapaz.

Los sujetos de la investigación, fueron 30 estudiantes y dos docentes maya hablantes y como instrumentos se utilizaron cuestionarios: uno para estudiantes, uno para docentes y una guía de observación. Los resultados obtenidos, se concluye que el aprendizaje cooperativo, es utilizado como estrategia metodológica en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' y los métodos: global y fonético de igual forma.

En la guía de observación se comprobó el uso de otras estrategias metodológicas tales como: El trabajo cooperativo grupal, práctica de la lectura, la conversación, la redacción de materiales didácticos, el interés por la lectura y escritura, práctica de las habilidades receptoras y productivas, y la participación activa.

Recomendación, que los docentes varíen sus estrategias metodológicas tales como: el aprendizaje activo, el contrato de aprendizaje, el estudio de caso, las buenas prácticas o lección magistral, para darle riqueza en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' con los estudiantes.

## I. INTRODUCCIÓN

En la actualidad el idioma Q'eqchi posee gramática, un alfabeto estandarizado, se hablan en la región norte del Guatemala en los departamentos de Alta Verapaz, Baja Verapaz, Petén, Izabal, Quiché y una parte de Huehuetenango, especialmente en los municipios de Alta Verapaz: Cobán, San Pedro Carchá, San Juan Chamelco, Chisec, Chahal, Raxruha, Fray Bartolomé de las Casas, Cahabón, Lanquín, Panzós, Senahu, La Tinta y Tacurú. Diferentes estudios y bastante literatura se han realizado en relación al idioma Q'eqchi', numerosos libros de textos de autores nacionales con una contextualización de la realidad de la comunidad lingüística y con la finalidad de facilitar el abordaje del aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', enfatizando la práctica de la lectura comprensiva, análisis de documentos, realizaciones de exposiciones, diálogos, actividades motivacionales, elaboración de material didáctico, trabajo cooperativo grupal, interés por la lectura y escritura del idioma entre otros.

El Currículum Nacional Base, -CNB- Para la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural del nivel de educación media, ciclo diversificado, en la tercera parte, se sugiere el uso de las siguientes estrategias metodológicas: El Aprendizaje Cooperativo, el aprendizaje activo, el aprendizaje orientado en proyectos, el contrato de aprendizaje, el estudio de caso y la clase magistral o buenas practicas entre otros. Con la finalidad de darle mayor realce al abordaje del aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. Por tal razón la comunidad lingüística Q'eqchi', comienzan a prosperar a través de la educación con pertinencia cultural y con un profundo sentido de la cosmovisión Maya.

“Todo aprendizaje de la lectura y escritura tenía como centro de atención cuentos propios de las comunidades adaptados al nivel de los niños y de las niñas, se enfatizaba además el

conocimiento previo de los alumnos y la profundización de los conocimientos nuevos aplicados a situaciones de la vida real”. (Magzul, J. 2011, pp. 174).

El autor afirma que el aprendizaje de la lectura y escritura se basa en los conocimientos propios de las comunidades y considera importante los conocimientos que poseen los estudiantes, aconseja profundizar dichos conocimientos, para que de esa cuenta, los nuevos aprendizajes sobre la lectoescritura puedan ser aplicados en el quehacer diario de los estudiantes.

En esta investigación descriptiva se consideró necesario identificar y establecer las estrategias metodológicas que utilizan los docentes en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Maya Q’eqchi’, en el área de Comunicación y Lenguaje L1, considerando que los resultados de los estudiantes del Instituto Normal Mixto Del Norte “Emilio Rosales Ponce”, no son favorables, según se pudo observar en los cuadros de resultados de los docentes, en el cuadro de registro y en las tarjetas de calificaciones.

Se consideró un caso interesante a investigar en virtud que los estudiantes obtuvieron resultados no favorable en las áreas de aprendizajes contemplada en el pensum de estudio de la Nueva Carrera de Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, por tal razón, el estudio científico fue enfocado hacia ese fenómeno, y se identificó las estrategias metodológicas que utilizan los docentes en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q’eqchi’.

El Ministerio de Educación proporciona una nueva estrategia metodológica tal es el caso de “aquellas reconocidas como "buenas prácticas" a utilizar: el método expositivo ó lección magistral, el estudio de casos, el aprendizaje basado en problemas, la resolución de problemas, el aprendizaje cooperativo, el aprendizaje orientado a proyectos y los contratos de aprendizaje” (MINEDUC, 2010, pp. 10).

A continuación se ofrece una síntesis crítica de los últimos estudios realizados acerca del tema.

Álvarez (2014) en su tesis, “Procesos metodológicos que se aplican en la enseñanza-aprendizaje de la lectoescritura K’iché”. El objetivo general de su investigación fue: identificar procesos metodológicos que utilizan el docente en la enseñanza aprendizaje de la lectoescritura del idioma K’iche’. Los sujetos con quienes realizó la investigación, son estudiantes y catedráticos maya hablantes del nivel diversificado de la carrera nivel infantil y nivel primario pertenecientes a diferentes comunidades del municipio del departamento de El Quiché. Los instrumentos de investigación que utilizó fueron: un cuestionario para el estudiante, para verificar el nivel de aprendizaje de la lectoescritura K’iche’ , una encuesta al catedrático del curso para recabar información en relación al uso de la metodología para la enseñanza y finalmente una ficha de observación a los mismos sujetos, para complementar la información. Comprobó que los procesos metodológicos para la enseñanza aprendizaje de la lectoescritura del K’iche’ no son suficientes por la falta de una consolidación e implementación de los mismos, por tal razón recomendó a las autoridades del Ministerio de Educación y la Dirección General de Educación Bilingüe que impulse un acompañamiento técnico y administrativo en el Departamento y en especial a la Escuela Normal Bilingüe Intercultural. Propone una guía metodológica para la enseñanza aprendizaje de lectoescritura del idioma K’iche’ que puede ser una herramienta útil para docentes y estudiantes tanto para la Escuela Normal Bilingüe Intercultural como para otros Centros Educativos afines a la enseñanza del idioma K’iche’ u otro idioma Maya.

De igual manera, Barrientos (2013) en su tesis, “Influencia del Programa de Estrategias para desarrollar la Comprensión Lectora en niños de 4°. Grado el Colegio Capoulliez”. Tuvo por objetivo general establecer si la aplicación del programa de estrategias para desarrollar la

comprensión lectora en la asignatura de estudios sociales, incrementa la comprensión lectora de los niños y niñas de 4°. Grado del colegio Capouilliez. Los sujetos de estudio fueron sesenta y seis niños de 10 y 11 años que cursan el cuarto grado primario en el Colegio Capouilliez, su investigación fue de tipo cuantitativo con diseño cuasi-experimental de tipo pre test-intervención-pos test. La implementación consistió en implementar un programa para desarrollar la comprensión lectora en la asignatura de Estudios Sociales en catorce sesiones de ochenta minutos cada una, con la metodología de período doble. Los contenidos conceptuales del curso sirvieron de herramienta para poner en práctica las estrategias de comprensión lectora, siendo parte fundamental de su desarrollo el modelaje y mediación del docente. Evaluó por medio de la Prueba Interamericana de Lectura Nivel 3, Formas Ces (A) y Des (B), que evalúa las áreas de: Vocabulario, Velocidad de comprensión y Nivel de comprensión. En conclusión estableció que existe diferencia estadísticamente significativa a nivel de 0.05 en la Comprensión Lectora de los niños del grupo experimental de cuarto grado primario del Colegio Capouilliez, antes y después de recibir el Programa y que dichos cambios afectan de forma positiva la disposición hacia todas las actividades relacionadas con la lectura en las demás áreas académicas. Recomendó aplicar las estrategias de lectura en las diferentes asignaturas, de acuerdo al grado y el nivel de los alumnos y continuar capacitando a los maestros en el uso de estrategias de lectura e Incluir las dentro de la planificación de los docentes para verificar su aplicación.

Así mismo, De León (2013) en su tesis afirma que “la metodología activa en el proceso de enseñanza – aprendizaje y la fundamentación de los estilos de aprendizaje en las alumnas de magisterio de educación infantil”. Tuvo como objetivo general contribuir con la Escuela Normal Intercultural en la aplicación de metodología activa en el proceso de enseñanza-aprendizaje que incide en la fundamentación de los estilos de aprendizaje en las alumnas de magisterio de

educación infantil. En su investigación identificó todas aquellas estrategias, técnicas y métodos que le sirven al docente en la aplicación de metodología activa en clase, durante el proceso de enseñanza – aprendizaje e influye en la calidad educativa de las estudiantes de magisterio del nivel infantil. La metodología que utilizó fue el método deductivo, siendo este el que concretiza la investigación desde un segmento de la realidad. Utilizó instrumento como el cuestionario y lista de cotejo para recabar la información tanto en docente como en las estudiantes. Su principal hallazgo fue que el docente aun practica la forma tradicional de impartir su clase, haciendo uso de los recursos materiales que se encuentra dentro del salón de clase, su recomendación fue variar la técnica de trabajo ya sea individual o grupal.

Por su parte, De León, (2012) En su tesis, “Nivel de comprensión lectora y las estrategias de lectura comprensiva que utilizan los estudiantes del séptimo ciclo de la carrera de Licenciatura en Administración de Empresas de una universidad privada de la ciudad de Guatemala”. Tuvo como objetivo general establecer el nivel de comprensión lectora y las estrategias de lectura comprensiva que utilizan los estudiantes del séptimo ciclo de la carrera de licenciatura en administración de empresas de la universidad privada de la ciudad de Guatemala. Utilizó la estadística descriptiva y un diseño correlacional no experimental. Los resultados utilizando fue, el coeficiente de correlación de Pearson. Manejó dos instrumentos el primero de ellos el Test de Lectura de la Serie Interamericana L-5-Ces; el cual está diseñado para jóvenes mayores de 15 años en adelante de los grados de diversificado o universitario, con adaptación a Guatemala. Y el segundo un cuestionario de estrategias de lectura comprensiva para antes, durante y después de la lectura. Con base en los resultados concluyó que los estudiantes alcanzaron un promedio de 68 respuestas correctas de un total de 125, por lo que ubican en un percentil 35, que corresponde a un nivel bajo del promedio en el nivel de comprensión lectora y

tan solo utilizan un 46 % de las estrategias de lectura comprensiva sugeridas en el test. Las recomendaciones a la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, fueron específicamente al departamento de Administración de Empresas, implementar de forma obligatoria cursos pre-universitarios para todos los estudiantes de primer ingreso de la carrera de Licenciatura en Administración de Empresas, en los cuales se pueda trabajar el área de lectura, contribuyendo a reforzar la comprensión lectora de los estudiantes, y desarrollar estrategias de lectura para un mejor rendimiento de los mismos.

López, (2014) en su tesis, “Métodos para la enseñanza de la lectoescritura en idioma materno K’iche’ en primer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Chiché, Quiché”. En su investigación utilizó como objetivo general, determinar los métodos que utilizan el docente para la enseñanza de la lectoescritura en idioma materno K’iche’ con estudiantes de primer grado primario de escuelas bilingües del municipio de Chiché, Quiché. Los resultados de su investigación logró establecer que los docentes de las diez escuelas bilingües que atienden primer grado, algunos de ellos dominan las cuatro habilidades lingüísticas del idioma materno, como también utilizan algunos pasos del método audio lingüístico, silábico y asimismo el onomatopéyico para la enseñanza de la lectoescritura del idioma materno k’iche’. Utilizó como sujeto a diez docentes bilingües a quienes les aplicó una encuesta y observación. Así mismo a diez niños y a diez niñas, a quienes les aplicó un instrumento de observación. La investigación fue descriptiva, sus principales conclusiones que los docentes manifestaron que realizan una variedad de actividades, técnicas y estrategias para la enseñanza de la lectura y escritura del idioma materno K’iche’. Sin embargo lo que observó no realizan actividades, técnicas y estrategias que fortalecen y desarrollan la comprensión de la lectura y la producción escrita en el idioma materno. Sus recomendaciones de este estudio sobresalen que a directores y docentes que

atienden a estudiantes de primer grado primario, se organicen para la realización de círculos de calidad con el objetivo de intercambiar experiencias metodológicas y capacitaciones sobre lectoescritura en idioma materno K'iche'.

Así mismo, Morejón (2013) en su investigación afirma que la “Metodología de enseñanza del Idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico, de cinco Institutos Nacionales de Educación Básica del departamento de Chimaltenango”. La investigación fue realizada en cinco municipios: Patzicía, San Juan Comalapa, Patzún, San Andrés Itzapa y Chimaltenango, cabecera, su investigación fue de carácter descriptivo. Tuvo como objetivo general, identificar los procesos metodológicos que aplican los docentes en la enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua; los sujetos de la investigación fueron 135 estudiantes que cursan primero básico de los mismos establecimientos educativos y 10 catedráticos que desarrollan la enseñanza del idioma kaqchikel. Para la recolección de la información utilizó una encuesta estructurada que sirvió para responder a los objetivos trazados. En los resultados obtenidos evidenció que únicamente el 50% de los maestros motiva a través de cantos, juegos, chistes e historias; en cuanto a la participación activa del alumno en el aula, únicamente el 47% de estudiantes indicaron que el docente permite la participación activa; las correcciones a los alumnos cuando se equivocan en el momento de hablar en Kaqchikel, el 100% de docentes las hace en el mismo momento. Concluyó que los procesos metodológicos que incluyen la motivación, la sensibilización, la participación activa del estudiante en el aula, así como las correcciones, necesitan ser tratadas para lograr el objetivo que establece el Currículum Nacional Base en el área de Comunicación y Lenguaje subárea Idiomas Mayas L2. Recomendó a los docentes motivar y sensibilizar a los estudiantes mediante diversas actividades y hacer uso del diálogo y la dramatización con los estudiantes como una técnica pedagógica en el aula, evitar hacer las correcciones a los estudiantes cuando intentan pronunciar

frases y se les dificulte la pronunciación de ciertos sonidos propios de la segunda lengua. A las Autoridades Educativas recomendó que capacitar a los docentes encargados de la subárea de Idiomas Mayas como segunda lengua de los centros educativos del nivel medio.

Por su parte, Panjoj, (2013) en su tesis, “Metodología que utilizan los docentes para la enseñanza del idioma maya k’iche’ como segunda lengua con estudiantes de primero básico en institutos nacionales de educación básica de los municipios de Joyabaj, Zacualpa y Chinique, el quiché”. El objetivo principal del estudio descriptivo fue: determinar la metodología que los docentes de primero básico utilizan para la enseñanza del idioma maya K’iche’ como segunda lengua para fortalecer la identidad cultural de los estudiantes. Para la colección de los datos utilizó una encuesta a tres docentes y otra a 140 estudiantes de los Institutos Nacionales de Educación Básica de los municipios de Joyabaj, Zacualpa y Chinique del departamento de Quiché. Entre los principales resultados encontró que el método de enseñanza del idioma K’iche’ es el inductivo y el deductivo. Asimismo, casi siempre utilizan el idioma español y a veces los dos idiomas para enseñar el K’iche’. Entre los materiales para ejercitar la oralidad están los carteles, objetos, álbumes, láminas, grabadora y proyector multimedia. Sus conclusiones fueron; que los docentes no tienen conocimiento de métodos específicos para enseñar una segunda lengua, ya que mencionaron utilizar el método inductivo y deductivo. Según docentes y estudiantes, las actividades que se realizan para enseñar o aprender K’iche’, son poco adecuadas para desarrollar cada habilidad lingüística; asimismo, mencionaron técnicas inadecuadas o tradicionales como el dictado y traducción de palabras. Según la teoría, entre los métodos para la enseñanza de una segunda lengua son: Método de Enfoque Total, Método de inmersión, Método audiolingual, entre otros. Sus principales recomendación fueron; que la Subdirección Técnica Pedagógica de Educación Bilingüe Intercultural de Quiché, diseñen, programen y faciliten

talleres o diplomados a docentes del nivel medio sobre herramientas metodológicas para la enseñanza del idioma maya K'iche' como segunda lengua.

De igual manera, Pérez, (2014) afirma en su tesis “Metodología para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma ixil con estudiantes de quinto magisterio bilingüe intercultural de la ENBI, del municipio de Nebaj”. Su investigación propuso detectar metodologías adecuadas que se utilizan en el aprendizaje de lectura y escritura como parte del desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma Ixil. Tuvo como objetivo general, establecer las características de la metodología que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma maya Ixil con estudiantes de quinto magisterio bilingüe intercultural nivel primaria de la EMBI del municipio de Nebaj. Los principales resultados de su investigación realizada consisten en demostrar tipos de metodologías que se abordan para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Ixil. Trabajó a través de encuestas con estudiantes y catedráticos de Quinto Magisterio Bilingüe Intercultural nivel primario, maya hablantes del idioma Ixil. El estudio describe algunas conclusiones sobre metodologías, como método onomatopéyico, deductivo, inductivo y silábico que se utilizan para la lectura y escritura del idioma Ixil, las cuales no son suficientes para el aprendizaje de los estudiantes dado que encuentran dificultades en dominar la lectura y escritura de dicho idioma. Su recomendación fue que los responsables competentes, implemente y consolide las metodologías adecuadas, pertinentes y contextualizadas así como impulsar acompañamiento técnico pedagógico y lingüístico en aras al fortalecimiento de lectoescritura del idioma Ixil en la Escuela Normal Bilingüe Intercultural del municipio de Nebaj, como parte de la realidad educativa que demanda el sistema nacional educativo en el país.

Por su parte, Pérez, L. (2014) en su tesis, “Métodos de enseñanza para la lectoescritura del idioma materno k'iche' en primer grado de primaria de escuelas bilingües del municipio de

santa cruz del quiché.". Tuvo como objetivo general identificar los métodos de enseñanza de la lectoescritura del idioma materno k'iché en primer grado de primaria de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché. Los sujetos de su investigación fueron alumnos y alumnas inscritos en los diez escuelas del área rural del distrito 14-01-02 del municipio de Santa Cruz del Quiché y diez docentes cuatro hombre, dos son ladino y dos indígenas y las seis maestras son indígenas. Los resultados demuestran que ningún método de enseñanza es utilizado al 100%, los docentes utilizan los materiales didácticos como auxiliares en las actividades de aprendizaje, el 50% de los docentes no utilizan el idioma materno de los niños en el proceso enseñanza aprendizaje y el 70% de los niños no utilizan su idioma materno para comunicarse. Uso una encuesta y un instrumento de observación a docentes y estudiantes de ambos géneros. El tipo de investigación fue descriptiva. Concluyó que el método Onomatopéyico, el ecléctico, el de enfoque comunicativo y el de palabras generadoras son los más utilizados. También recomendó al Ministerio de Educación, Dirección Departamental de Educación, CTAS y directores de escuela que velen para que los docentes se capaciten en metodología relacionada a la enseñanza de la lectoescritura del idioma K'iche' y que se utilice la lengua materna de los alumnos en este proceso.

Pirir, (2014) en su tesis, "Metodología utilizada en la enseñanza del idioma Achi, en alumnos de quinto magisterio de la escuela normal bilingüe intercultural Oxlajuj No'oj, Rabinal, B. V.". Su objetivo general fue determinar la metodología que utilizan los docentes en la enseñanza del idioma Achi de los alumnos de quinto magisterio de la escuela normal bilingüe intercultural Oxlajuj No'oj. Los sujetos de su investigación fueron 8 docentes y 38 estudiantes de quinto magisterio sección B. Utilizó una guía de observación directa de las clases de los docentes y 2 boletas de encuestas uno para docentes y otro para estudiantes de la sección A. Los

resultados obtenidos en la investigación determinan la importancia de aplicar los enfoques metodológicos de manera adecuada, además establecer la necesidad de capacitar a los docentes sobre el curso que imparten; lo que posibilitará que el proceso enseñanza-aprendizaje mejore día a día. En su conclusión se determinó que utilizan metodologías tradicionales y memorísticas como la traducción de contenidos, memorización de diálogos, dramatización en Achi. La metodología que utilizan los docentes para el desarrollo de su clase del idioma Achi son el alfabético, fonético, silábico y la de la palabra generadora. Su recomendación fue que los docentes de las escuelas normales bilingüe intercultural Oxlajuj No'oj, utilicen, métodos, técnicas, estrategias que ayude a estimular el interés del estudiante a participar activamente en el proceso de enseñanza – aprendizaje.

Concluye que la mayoría de las investigaciones demuestran la importancia de las estrategias metodológicas para la enseñanza aprendizaje de los idiomas mayas, ya que en las investigaciones ven la necesidad de tener amplios conocimientos sobre las mismas y saber aplicar adecuadamente para el desarrollo de los contenidos de la lectoescritura de los idiomas mayas. Se considera importante la capacitación de los docentes, ya que existen desconocimientos en el manejo de la metodología que utilizan en el desarrollo las actividades didácticas, conocer las nuevas estrategias metodológicas que se encuentra contemplada en el Currículo Nacional Base y en el Modelo Educativo Bilingüe Intercultural. Tales como: el aprendizaje cooperativo, el aprendizaje activo, El Aprendizaje orientado a proyectos, Contrato de aprendizaje y el estudio de caso, la clase magistral o buenas práctica, basado en el aprendizaje significativo.

“El análisis sobre la situación de los pueblos indígenas en relación a la lectura y escritura muestra la importancia de utilizar la lengua materna como vehículo de la educación, tanto oralmente como para empezar el proceso de la lectoescritura y siempre tomando en cuenta su

cultura y cosmovisión”. (Boletín 32, Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe, OREALC, Chile, 1993, pp. 3).

En el boletín 32 Santiago de Chile, manifiesta que la lengua materna es la principal vía de transmisión de la cultura a través de la oralidad, valorando el diálogo entre los miembros del grupo a la que pertenece, respetando la cultura y la cosmovisión de cada pueblo. La relación que existe entre la lectura y escritura es tan importante en la lengua materna, ya que son habilidades que necesitan desarrollarse eficientemente estableciendo estrategias metodológicas para su aprendizaje.

### **1.1. HISTORIA DE LA EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.**

El programa de Castellización, fue parte importante en el inicio de la Educación bilingüe en el país, en los años 60, la educación bilingüe en Guatemala viene desarrollándose como un enfoque alternativo de aprendizaje para los niños y niñas indígenas hablantes del idioma maya Ixil inicialmente, extendiéndose más tarde a los idiomas K'iche', Kaqchikel, Q'eqchi' y Mam. El programa de Castellización era atendido por “Promotores Educativos Bilingües” y personal denominado. “Orientadores de Castellización” (<http://www.mineduc.gob.gt/DIGEBI/>).

La intención del programa citado en el párrafo anterior era castellanizar y alfabetizar a los niños y niñas indígenas, incorporándolos al desarrollo del país e incluir al sistema educativo guatemalteco. De esa cuenta el Ministerio de Educación responder en una mínima parte a las grandes necesidades que aquejan a la población indígena en todo el país, especialmente en las áreas rurales, donde la educación tiene poca cobertura para brindar una buena educación a la población rural.

### 1.1.1. Programa Nacional de Educación Bilingüe Bicultural PRONEBI.

En la década de los 80, sobre la base de los hallazgos evidenciados durante la fase experimental, el programa de castellanización se convierte en Programa Nacional de Educación Bilingüe Bicultural PRONEBI, con atención a los niños y niñas de las áreas lingüísticas K'iche', Kaqchikel, Q'eqchi' y Mam. Mediante el Acuerdo Gubernativo No. 1093-84. (<https://www.mineduc.gob.gt/IDEM/>).

El programa de castellanización se convirtió en Programa Nacional de Educación Bilingüe Bicultural PRONEBI, atendiendo a los idiomas mayas con mayor números de hablantes: el Quiche', Mam, Kaqchikel, y Q'eqchi', ampliación de cobertura en las escuelas de preprimaria y primaria bilingüe, contratación de docentes bilingües, redacción y elaboración de textos en idiomas mayas, ayudando de esa cuenta a los educandos que son monolingües, facilitando el aprendizaje de la lectura y escritura en el idioma maya, así mismo realizando la transferencia de las habilidades lingüísticas en el idioma español. En relación a los aspectos legales y administrativos mostró un gran avance significativo en la transparencia y claridad de sus acciones técnicas administrativas, aplicando las normas establecidas en su Reglamento, dando énfasis en la educación bilingüe y desarrollando sus actividades en lengua materna. En la actualidad tuvo un avance significativo en materia educativo, ya que se transformó a la categoría de vice despacho de la dirección general de educación bilingüe intercultural del ministerio de educación como se detalla a continuación.

### 1.1.2. Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural.

A partir de 1995, el Programa Nacional de Educación Bilingüe Intercultural PRONEBI, “adquiere la categoría de Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural DIGEBI a

través del Acuerdo Gubernativo No. 726-95, del 21 de diciembre de 1,995. Como dependencia Técnico Administrativa de Nivel de Alta Coordinación y Ejecución del Ministerio de Educación”. (Fuente <https://www.mineduc.gob.gt/> IDEM /).

Con esta categoría de Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural DIGEBI, se fortalece la educación bilingüe intercultural en materia educativa y cobran gran relevancia en la historia de la educación, ya que en la actualidad se generaliza el desarrollo del área de comunicación y lenguaje L1, que corresponden a los idiomas mayas y adquiere el carácter obligatoria en la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura en los establecimientos públicos y privados en todos los niveles y se cuenta con un currículum nacional base bien estructurado y enfocado hacia el fortalecimiento del desarrollo de los idioma mayas, con un enfoque constructivista. El vice ministerio bilingüe intercultural cuenta con una organización bien cimentada, cuya función principal, es velar por el cumplimiento y desarrollo de la educación bilingüe en todas las escuelas a nivel nacional, la implementación del currículum nacional base y el modelo educativo bilingüe intercultural.

En la actualidad, la educación bilingüe intercultural constituye un factor fundamental en el desarrollo cognitivo de los estudiantes, fortalecen las identidades de los pueblos indígenas, desarrollándose en sus propios territorios, gracias a los esfuerzos de las autoridades bilingües promovieron plazas para promotores bilingües, cumpliendo con la tarea de desarrollar y rescatar en una buena parte los conocimientos ancestrales, promoviendo la práctica de los idiomas mayas en especial el Idioma Maya Q’eqchi’. La mayoría de los colegios privados y escuelas públicas implementaron la enseñanza aprendizaje de los idiomas mayas en todos los grados y niveles, gracias a los esfuerzos de las autoridades encargados del acompañamiento y monitoreo de la EBI.

La finalidad del modelo educativo bilingüe intercultural es “proporcionar una educación basada en principios humanos, científicos, técnicos, culturales y espirituales que forman integralmente al educando, lo prepare para el trabajo, la convivencia social y le permita el acceso a otros niveles de vida”. (MINEDUC, 2009, pp. 45).

La finalidad del modelo educativo bilingüe intercultural es tan importante, ya que pretende brindar una educación de calidad de todos los estudiantes indígenas mayas, considerando que el ser humano es el centro de conocimiento, en tal sentido prepara integralmente e intelectualmente con pertinencia cultural, basada en los principios fundamentales de la cultura, en lo espiritual, en los conocimientos científicos y en las estrategias metodológicas, que pueda incorporar en un trabajo digno, en una convivencia social de otro nivel de vida, gozando los beneficios que proporciona el estado con todos los derechos y obligación de la persona humana y el respeto a la madre tierra.

### 1.1.3. La Constitución Política de la República de Guatemala.

Es la ley máxima del país, ampara la educación bilingüe, en su texto “establece zonas donde se hablan un idioma indígena, prioriza la enseñanza aprendizaje en forma bilingüe, Artículo 76. A continuación se cita literalmente el artículo de la Constitución. Artículo 58. Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres. Esta declaración constitucional reconoce que la identidad es base fundamento de la conciencia de ser y pertenecer a una cultura, en este caso a la cultura Maya, Xinka, Garífuna y Ladino”. (MINEDUC, 2009, pp. 19).

La Constitución Política de la República de Guatemala, es la ley suprema en el país, garantiza y reconoce los derechos de las personas y de las comunidades indígenas, resaltando la

identidad cultural, cimentando los valores, reconociendo la lengua, la cosmovisión de los cuatro pueblos que conviven en el territorio nacional, respeta y promueve sus formas de vida, su organización social, reconoce las culturas y los idiomas mayas existente en el país.

Otras Leyes, decretos, acuerdos y tratados internacionales que amparan a la educación bilingüe intercultural son: Ley de Educación Nacional de 1991. Código Municipal Decreto No. 12-2002 Congreso de la República de Guatemala. Ley de los Consejos De Desarrollo Urbano y Rural, Acuerdo Gubernativo. No. 11-2002 del Congreso de la República de Guatemala. La Ley de Descentralización, No. 14-2002 Congreso de la Republica. Acuerdo Gubernativo No. 526-2003, base de creación del Viceministerio de Educación Bilingüe Intercultural. Acuerdo de Generalización de la Educación Bilingüe Intercultural, Acuerdo Gubernativo 22-2004. Los Acuerdos de Paz / Acuerdo de Identidad y Derecho de los Pueblos Indígenas de 1995.

La Declaración universal de los derechos humanos (10 de diciembre de 1948). El Convenio 169 de la OIT (1989) (Ratificado en Guatemala en 1994. Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. (Aprobada por la Asamblea General el 13 de septiembre de 2007). Ley de los idiomas nacionales, decreto número 19-2003.Congreso de la República de Guatemala. En conclusión, existen suficientes leyes, acuerdos, convenios, y declaraciones internacionales que amparan la educación bilingüe intercultural, garantizan los derechos a la educación, para que la población Maya tenga una educación de calidad, priorizando los derechos culturales y que sean educados en su propio idioma.

#### 1.1.4. La reforma educativa

“Plantea la búsqueda de un futuro mejor en una sociedad plural, incluyente, solidaria, justa, participativa, intercultural, pluricultural, multiétnico y multilingüe la reforma intenta

alcanzar una sociedad en la cual las personas participen de manera consciente y activa en la construcción del bien común y en el mejoramiento de la calidad de vida de cada ser humano y la de los pueblos, sin discriminación alguna por razones político ideológico, doctrinaria y étnicas. Se persigue una sociedad en la que los derechos humanos fortalezcan los niveles de compromisos a favor del ser humano mismo, de su proyección social y de un nuevo proyecto de nación.

Esta visión orienta la definición y el diseño del modelo curricular, lo cual también repercute en el campo administrativo y organizativo de los centros escolares. Se impulsan los cambios en los enfoques pedagógicos que promueve una forma diferente de visualizar la relación entre el proceso de enseñanza y el de aprendizaje”. (MINEDUC, 2006, pp. 13).

El curriculum nacional base presenta una visión ideal para el país donde debe prevalecer el bien común, tal como reza la constitución política de la república de Guatemala, prioriza la enseñanza aprendizaje en los idioma mayas, para que los pueblos comienzan a desarrollarse de una manera justa, incluyente, en una sociedad plural, solidaria, participativa, intercultural, pluricultural, multiétnico y multilingüe. Ubica a la persona humana como centro de atención para el desarrollo educativo del país con enfoques pedagógicos que promueve el diseño de la reforma educativo en cuanto a la enseñanza aprendizaje de su población.

#### 1.1.5. Transformación curricular.

“Es parte importante del proceso de reforma educativo. Permite crear las condiciones para lograr la participación y el compromiso de todos los sectores involucrados en mejorar los procesos de enseñanza y de aprendizaje y busca acercar más la educación a la realidad nacional.

Presenta un nuevo paradigma curricular y cambios profundos en los procesos de enseñanza y de aprendizaje. Todo esto implica formas diferentes de enfocar el hecho educativo”. (MINEDUC, 2006, pp, 14).

La transformación curricular acerca cada vez más a la realidad nacional, ya que la educación involucran a todos los sectores en la participación de alcanzar el bien común, crea las condiciones para lograr un proceso de cambio en la enseñanza aprendizaje, una manera diferente del que hacer educativo, tomando en cuenta la cultura, la cosmovisión de los pueblos originario y fortalecer los idiomas mayas, para que los niños y niñas tengan una educación con pertinencia cultural, con los valores ancestrales de la cultura indígena. De esa cuenta contribuir al desarrollo de la nación guatemalteco.

“Organización curricular para la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural del nivel de educación media ciclo de educación diversificado. Responde a las políticas y estrategias educativas que incluyen, el impulso al desarrollo de cada pueblo y comunidad lingüística, privilegiando las relaciones intraculturales e interculturales en forma armónica y respetuosa, de reconocimiento y valoración mutua y equilibrada con la naturaleza y la sociedad, como el desarrollo de la ciencia y tecnología con especial énfasis en la calidad y pertinencia educativa”. (MINEDUC, 2012, pp. 51).

La organización curricular de la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural, da respuesta a las nuevas políticas y estrategias de la educación en Guatemala, incluye e impulsa el desarrollo de las comunidades lingüísticas, facilitando la comunicación y las relaciones entre pueblos, el compartimiento de la forma de pensar y actuar, la convivencia mutua

entre cultura de cada pueblo, respetando a la naturaleza, fortaleciendo los conocimientos sobre la ciencia y de la tecnología indígena que se practican en cada pueblo.

El Currículo Nacional Base, -CNB- Para la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural del nivel de educación media ciclo de educación diversificado. “Se lleva a cabo en el marco de una educación permanente que permite la continuidad de sus estudios en el nivel superior. Los graduandos de esta carrera poseen los conocimientos en el manejo eficiente de las áreas científicas, humanísticas, sociales dentro de la realidad sociocultural del país. Les prepara para desempeñarse eficiente y eficazmente en instituciones que atiendan a niños entre las edades de 0 a 6 años 11 meses en las modalidades escolarizadas y no escolarizadas. Por ello se insiste en el desarrollo de habilidades y destrezas que pueden ser utilizadas y adaptadas en distintos contextos de la vida como ciudadano, en lo laboral, lo familiar, lo académico, vinculándolas con los procesos de resolución de problemas y las capacidades emprendedoras de los estudiantes”. MINEDUC 2013, pp. 8).

El currículum nacional base para la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural, ayuda al estudiantado a elevar su nivel de conocimiento, ya que los preparan para desarrollarse eficientemente en las instituciones educativas, en especial con niños entre las edades de 0 a 6 años, de esa cuenta, es tan importante el desarrollo de las habilidades destrezas, ya que contribuyen a formar estudiantes emprendedoras capaces de solucionar problemas laborales, familiares, académicos entre otros. Dentro del currículum nacional base se encuentra el área de comunicación y lenguaje L1. “Tiene como propósito que los estudiantes logren el dominio de las competencias lingüísticas que se han desarrollado en su educación básica y propiciar el desarrollo de un pensamiento analítico-reflexivo, crítico y de propuesta, a partir de los dos elementos que la forman”. (MINEDUC, 2013. pp. 165).

## **1.2. ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1, EN EL NIVEL DIVERSIFICADO.**

Según el Currículum Nacional Base, -CNB- Para la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural del nivel de educación media ciclo de educación diversificado. “Tiene como propósito que los estudiantes logren el dominio de las competencias lingüísticas que se han desarrollado en su educación básica y propiciar el desarrollo de un pensamiento analítico-reflexivo, crítico y de propuesta, a partir de los dos elementos que la forman. Desde el enfoque del elemento de la lengua se activa y mejora el uso de las herramientas lingüísticas y gramaticales, de manera que el estudiante perfeccione su competencia comunicativa, tanto en forma oral como escrita, en cualquier nivel lingüístico o situación comunicativa que se le presente en su diario quehacer”. (MINEDUC, 2013. pp. 165 IDEM).

El área de comunicación y lenguaje L1, es importante y fundamental en el desarrollo de las estrategias metodológicas, estimula el desarrollo de las destrezas de comprensión lectora, a través de la literatura de los Pueblos y del mundo, proporciona al estudiante la habilidad de la metacognición, que le permite reflexionar, analizar y contextualizar las obras literarias que tenga a su alcance. Así mismos fortalece el aprendizaje de las habilidades lingüísticas proporcionando una metodología para el abordaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, en tal sentido que los estudiantes tengan una educación de calidad y con una visión a la cosmovisión Maya.

El vocablo metacognición es “un neologismo compuesto por los vocablos “cognición”, del latín *cognitio*, *cognitiōnis*, que traduce ‘conocimiento’, y el elemento compositivo “meta-“, que proviene del griego *μετα-* (meta-), que significa ‘acerca de’. De este modo, la metacognición es una herramienta muy útil para mejorar las destrezas intelectuales, optimizar los procesos de

aprendizaje, e, incluso, facilitar la ejecución tareas cotidianas, tan sencillas como, por ejemplo, tomar una decisión”. <http://www.significados.com/metacognicion/> consultado el 12/06/2015.

John Flavell (1970) En el área de Educación, “la adquisición de herramientas para el desarrollo de habilidades metacognitivas favorece el desarrollo del pensamiento crítico, estimula la capacidad de autorreflexión y crea en el estudiante una conciencia de autonomía, autocontrol y autorregulación de los procesos de aprendizaje. Además, el dominio de la metacognición les proporciona la posibilidad de desarrollar un pensamiento propio, que trascienda las interpretaciones formales del programa de estudio”.

<HTTP://www.significados.com/metacognicion/> Consultado el 12/06/2015.

#### 1.2.1. Indicadores de calidad de la EBI.

“La calidad educativa debe reconceptualizarse desde los nuevos paradigmas, pero sobre todo, a partir de la visión de los pueblos de cómo se entiende la educación de calidad. La visión integral de la vida sugiere encaminar acciones para el bienestar de la persona humana, la familia, la comunidad, el desarrollo con identidad y la interdependencia con la naturaleza”. (MINEDUC, 2009, pp. 102).

Al hablar de calidad se refiere a la excelencia de vida de los seres humanos con igualdades de derecho y obligaciones, todos los seres humanos merecen una educación con pertinencia cultural y con una visión de acuerdo a los estándares internacionales. La familia juega un papel importante en la formación de los estudiantes ya que es la base de la sociedad, por lo consiguiente todo lo que se aprende en el hogar es base fundamental en el desarrollo intelectual de los estudiantes. De igual manera crecer con una identidad bien cimentada, pues contribuye al fortalecimiento de la cultura, educación y sobre todo la cosmovisión, ya que el ser

humano tiene una visión integral de la vida y emprender acciones muy puntuales para su desarrollo. Por tanto el bienestar de los estudiantes alcanza su plenitud a través de la educación.

Según el Modelo Educativo Bilingüe e Intercultural (MINEDUC, 2009:102-118), el Sistema de Indicadores de Calidad de la Educación Bilingüe Intercultural, debe contemplar como mínimo las siguientes componentes. Las tablas que siguen, desarrollan estos indicadores, desagregándolos en indicadores para las y los educandos, así como para las y los docentes.

- ✓ Niños y niñas conocen y ejercitan sus derechos y obligaciones consigo mismos, con su familia, con su escuela, su comunidad y su país.
- ✓ Uso de la L1 y L2 en forma oral: Este indicador se refiere al desarrollo de las competencias que servirán para producir y organizar mensajes orales en forma crítica y creativa.
- ✓ Lectura desarrollada en L1 y L2: Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las competencias que servirán para la formación del pensamiento, el desarrollo de la afectividad e imaginación y la construcción de nuevos conocimientos.
- ✓ Escritura desarrollada en L1 y L2: Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las competencias que servirán para identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información escrita.
- ✓ Uso del pensamiento lógico matemático vigesimal y decimal: Con este indicador se evalúa el desarrollo del pensamiento lógico en la construcción de elementos geométricos y en la aplicación de sus propiedades en la resolución de problemas, desarrolla la capacidad de identificar patrones y relaciones, de observación y análisis de situaciones matemáticas sino en actividades cotidianas.

- ✓ Estudio de la ciencia, la sabiduría y la tecnología indígenas: Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las ciencias mayas, xinka y garífuna en busca del bienestar del ser humano, del cosmos y la naturaleza.
- ✓ Uso de materiales educativos bilingües en el aula: Este indicador compromete a dinamizar y generar diversos procesos de aprendizaje; los materiales son una condición primordial para la planificación curricular y aprendizaje de la lengua indígena y en especial para el uso y construcción de los materiales didácticos en las escuelas de preprimaria, primaria y formación inicial docente.
- ✓ Aplicación de la Metodología de la EBI: Para desarrollar las diferentes áreas y procesos curriculares, se debe aplicar métodos tales como la metodología indígena, metodología activa, el método comunicativo funcional, etc.
- ✓ Vivencia de la multiculturalidad e interculturalidad: Este indicador impulsa el reconocimiento de la diversidad cultural, lingüística y étnica de los Pueblos que coexisten en Guatemala y que se refleja en el diseño de la Reforma Educativa, en la transformación curricular, especialmente en las 15 competencias marco.

Los indicadores de calidad de la EBI, fortalece y fomenta el desarrollo de la lectura y escritura de los idiomas mayas en Guatemala, cada niño y niña tienen la oportunidad de educarse en su propio idioma, es responsabilidad de cada establecimiento educativo el cumplimiento de los derechos inherente de los estudiantes, en virtud que el modelo educativo bilingüe intercultural, en la actualidad, facilita y proporciona las herramientas necesarios para desarrollar una educación de calidad con principios bien cimentadas en la cosmovisión y cultura de los pueblos originarios, rescatando los conocimientos ancestrales relacionadas al estudio de las ciencias, la sabiduría y la tecnología indígena, el uso oral del idioma Q'eqchi', el desarrollo de la

lectura y escritura del idioma Q'eqchi' y la transferencia al idioma español, el pensamiento lógico matemático, el uso de materiales educativos bilingües en el aula por parte de los docentes, la correcta y adecuada aplicación de la metodología de la EBI y la vivencia de la multiculturalidad e interculturalidad de cada pueblo.

### 1.2.2. El Aprendizaje de la lectura.

Para, Lerner. (1995). “Leer es adentrarse en otros mundos posibles. Es indagar en la realidad para comprenderla mejor, es distanciarse del texto y asumir una postura crítica frente a lo que se dice y lo que se quiere decir...”

La lectura es una habilidad que todo ser humano debe de adquirir durante el proceso de enseñanza aprendizaje, algunas personas lo adquieren en el hogar, en la escuela o en otra parte de su vida diaria. La lectura es importante en el desarrollo intelectual de los estudiantes, mejorando el razonamiento, el hábito de lectura y llevar una secuencia lógica en cuanto a la redacción del pensamiento, cobra importancia la implementación de las estrategias metodológicas para facilitar el proceso de aprendizaje.

“Enseñar a leer y escribir en una lengua indígena a través de un programa escolarizado, puede también tener valiosas repercusiones a nivel social. Por un lado, es posible que entre los docentes alguien descubra una escondida vocación literaria que brota al tener acceso a la expresión escrita en la lengua materna”. (ZÚÑIGA, C. 1988, pp. 37).

De acuerdo a la cita anterior, la lectura y escritura es un acto puramente humano, y tiene un significado fundamental y coherencia, cada autor da a conocer en cada libro su pensamiento, sus ideas y las cosas que fueron comprobados científicamente, en consecuencia cada lector debe de interpretar, analizar y asociar los conocimientos importantes de cada párrafo, identificar las

actividades relevantes, decodificar signos gráficos buscando sentido el texto y transformarlo en utilidad a la vida.

Los docentes y padres de familia tienen la responsabilidad de inducir y motivar a los estudiantes para que sientan y puedan razonar sobre la importancia de la lectura y escritura especialmente en el idioma Q'eqchi'. Generar hábitos por la lectura con los estudiantes que permite conocer, imaginar, soñar y responder diversos aspectos o circunstancias de la vida estudiantil.

### 1.2.3. Importancia del aprendizaje en L1

Uso de la L1 y L2 en forma oral: Este indicador se refiere al desarrollo de las competencias que servirán para producir y organizar mensajes orales en forma crítica y creativa.

Lectura desarrollada en L1 y L2: Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las competencias que servirán para la formación del pensamiento, el desarrollo de la afectividad e imaginación y la construcción de nuevos conocimientos.

Escritura desarrollada en L1 y L2: Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las competencias que servirán para identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información escrita.

“Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las competencias que servirán para la formación del pensamiento, desarrollo de la afectividad e imaginación ayuda a la construcción de nuevos conocimientos. El desarrollo de la lectura debe ser a través de la identificación de letras y vocabulario, lectura oral, uso del diccionario, comprensión de lectura, lectura dirigida,

búsqueda de información, organización y comprensión de la información obtenida, básicamente en la lengua materna L1”. (MINEDUC, 2009, pp. 103).

De acuerdo a lo que se indica en el párrafo anterior, las competencias sirven para formar eficientemente el pensamiento y los conocimientos, así mismo construye nuevos conocimientos a través de la búsqueda de la información, organizando las estrategias metodológicas, para el desarrollo del proceso enseñanza aprendizaje de la lectura, la cantidad de vocabulario que poseen los estudiantes, la lectura oral, el uso del diccionario, neologismos, comprensión de lectura, la lectura dirigida e identificando las grafías del idioma Q’eqchi’.

#### 1.2.4. El aprendizaje de la escritura.

Aristóteles afirma que “El hombre es un ser social por naturaleza y no puede vivir aisladamente con los demás, necesita de la comunicación para desarrollarse”. <http://análisisjuridico-analu.blogspot.mx/2006/11/el-hombre-es-un-ser-social-por.html>, consultado el 27/05/2015.

El autor afirma que cada ser humano no puede desarrollarse individualmente, necesita convivir en la sociedad y comunicarse su sentimiento y pensamiento con los demás, no puede vivir solo por naturaleza debe desarrollarse en la sociedad.

Así mismo Benítez. L. (2011, pp. 17, 18) “El hombre no sería capaz de crear ciencia sin la escritura, ya que no podría escribirla y explicarla como lo han hecho los científicos e investigadores en épocas anteriores; también resalta que la escritura representa el medio perfecto para el desarrollo intelectual del ser humano, a través de ella, el hombre escribe lo que siente y piensa, reconociendo sus aciertos y errores, siendo capaz de corregirlos”.

De acuerdo al párrafo anterior, el autor afirma que es tan importante y fundamental el conocimiento de la escritura del idioma maya Q'eqchi', ya que a través de ello el hombre escribe lo que siente, piensa y es capaz de crear ciencia científicamente y es el medio perfecto para el desarrollo cognitivo e intelectual del ser humano.

El Ministerio de Educación establece que en materia de lectura y escritura, existen varias corrientes pedagógicas. Lo cierto es que permite “construir, interpretar y comunicar significados en forma gráfica y que están íntimamente relacionados con las actividades y la cultura de los estudiantes. Esto significa que no son solamente habilidades receptivas, sino sobre todo, habilidades productivas por medio de las cuales se crea, se construye y se produce significativamente”. (MINEDUC, 2007, pp. 12).

El ministerio de educación afirma que existen suficientes corrientes pedagógicas que hablan y desarrollan las habilidades de la lectura y escritura, lo importante es, el conocimiento de la cosmovisión y la cultura de los pueblos, que permite construir significativamente las habilidades receptivas y productivas del aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' de esa cuenta los estudiantes tengan un amplio conocimiento sobre la realidad actual de la lectoescritura de los idioma mayas, especialmente el idioma Q'eqchi'.

Así mismo, Vygotsky afirma, “La lectura y la escritura son habilidades que se constituyen como vehículos de aprendizaje y del pensamiento. Por ello es importante que la niña y el niño desarrollen una lectura comprensiva, y una escritura creativa como forma de expresión de su pensamiento.

El autor considera importante el desarrollo de las habilidades lingüística en materia de lectura y escritura, una lectura comprensiva y una escritura creativa constituyen como un

vehículo de aprendizaje del idioma Q'eqchi', la expresión del pensamiento se puede plasmar a través de la escritura y se convierte en una ciencia cumpliendo con los elementos esenciales de la redacción, para que los estudiantes en el momento de realizar una lectura comprensiva, encuentra el hábito creativo de cada libro de lectura.

#### 1.2.5. El Desarrollo de la escritura en L1.

“Es el indicador por el cual se observa el desarrollo de las competencias que servirán para identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información escrita. Leer y escribir requiere del desarrollo de competencias comunes, los aprendizajes en lectura apoyan a los aprendizajes en la producción de textos. El desarrollo de la escritura debe ser a través de la escritura de letras y palabras, formulación de frases y oraciones, copia dirigida, listas de palabras, juegos de observación, dictados, copia independiente de párrafos, ilustración de oraciones, describir reglas ortográficas, ejercicios de autocorrección y creación literaria, redacción de poemas, cartas, prosa, canciones, entre otros. Básicamente en la lengua materna L1”. (MINEDUC, 2009, pp. 103).

El desarrollo de las competencias, es importante en el proceso de desarrollo del aprendizaje de la lectura y escritura del idioma, ya que se necesita identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información escrita, interpretando y comprendiendo el significado de lo que se lee, con la intención de apreciar la forma en que inicia el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi' con estudiantes que conocen y hablan la lengua materna. Para adquirir la habilidad de la escritura es necesario practicar la redacción de cuentos, poemas, historias, leyendas, trabalenguas, chistes o ensayos en el idioma Q'eqchi' con la finalidad de facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma.

#### 1.2.6. El aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' en el aula.

“Cada docente concibe y ejecuta su tarea siguiendo fundamentalmente pautas basadas en sus ideas personales sobre la enseñanza o estrategias de abordaje de los contenidos contemplados en el Currículo Nacional Base, se ha determinado que la denominada "lección magistral" constituya la estrategia metodológica más empleada en toda la enseñanza en todos los niveles y modalidades educativas a pesar que existen otros procedimientos más eficaces para lograr la participación activa de los sujetos en su proceso de aprendizaje”. (Modelo EBI, 2010, pp. 10).

Para tratar de captar la atención y el interés de los estudiantes hacia el proceso de desarrollo de la lectura y la escritura, importantes las estrategias metodológicas. El dominio de las metodologías del aprendizaje cooperativo, activo, orientado en proyectos, contratos de aprendizajes, y el estudio de caso en la labor educativa forma parte del que hacer docente para el proceso de aprendizaje de la lectura y escritura en Idioma Q'eqchi'.

#### 1.2.7. Creación de materiales didácticos en idioma Q'eqchi'.

“Todo aprendizaje de la lectura y escritura tenía como centro de atención cuentos propios de las comunidades adaptados al nivel de los niños y de las niñas, se enfatizaba además el conocimiento previo de los alumnos y la profundización de los conocimientos nuevos aplicados a situaciones de la vida real”. (Magzul, J. (2011, pp. 174)

La creación de materiales, contribuye a la utilización de la nueva metodología para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. Usando los materiales reciclables, material recortable, materiales que proporciona la naturaleza son insumos que forma parte de las estrategias metodológicas que facilitan el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma maya Q'eqchi', implementando el desarrollo en las actividades de aprendizaje.

La teoría de Vygotsky (1991, pp. 6) “demuestra que en las aulas dónde se favorece la interacción social, donde los profesores hablan con los niños y utilizan el lenguaje para expresar aquello que aprenden, donde se anima a los niños para que se expresen oralmente y por escrito y donde se valora el diálogo entre los miembros del grupo”.

El aula es un escenario donde se desarrolla las actividades, se establecen estrategias metodológicas para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, fortaleciendo los conocimientos e inculcando los valores morales a los estudiantes y que crezcan con una mentalidad positiva, valorar el dialogo, a través de ella, se contrae experiencia exitosa en cuanto al aprendizaje, contribuye al mejoramiento de la calidad educativa.

Para Ausubel (1963, pp. 58), “el aprendizaje significativo es el mecanismo humano, por excelencia, para adquirir y almacenar la inmensa cantidad de ideas e informaciones representadas en cualquier campo de conocimiento”.

Partir de un aprendizaje significativo implica que los conocimientos son tan reales y naturales, y se convierte en una potencia importante en la vida diaria de los estudiantes, da ciertos elementos para cimentar las ideas y aprender de una forma fácil.

Entre todas las posibles metodologías se destacan “aquellas reconocidas como "buenas prácticas" a utilizar: el método expositivo o lección magistral, el estudio de casos, el aprendizaje basado en problemas, la resolución de problemas, el aprendizaje cooperativo, el aprendizaje orientado a proyectos y los contratos de aprendizaje”. (MINEDUC, 2010, pp. 10)

De acuerdo al párrafo anterior se identifican claramente la intensión de las nuevas estrategias metodológicas para el abordaje de la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, es importante el conocimiento sobre el manejo de las estrategias, para

acceder a ella en forma fácil y efectiva. Leer y escribir un libro, se convierte en interacciones divertidas, alegres y placenteras, para los estudiantes, a través de ellos puede disfrutar y alcanzar sus logros y aprender de sus equivocaciones descubriendo las formas más adecuadas para solucionarlas.

### 1.2.8. Las habilidades lingüísticas

“Las habilidades de escuchar y hablar corresponden al nivel oral de la lengua y las de leer y escribir al nivel escrito: Estas cuatro habilidades pueden clasificarse en habilidades receptoras (escuchar y leer) y habilidades productivas (hablar y escribir)”. (MINEDUC, 2007, pp. 3).

Las habilidades lingüísticas de escuchar y hablar, se adquieren en forma natural, desde la concepción del nuevo ser hasta que nace y tiene posibilidad de crecimiento, comienza a adquirir, almacenar en el cerebro los códigos de cada lengua, comienza a interpretar y codificar las palabras imitando sonidos y empieza a pronunciar cada palabra, frases y oraciones en su idioma materno.

Tabla No. 1 cuadro de habilidades receptoras y productivas.

No.	Componente	Habilidad Receptiva		Habilidad Productiva	
		Escuchar	Leer	Hablar	Escribir
01	Comprensión auditiva				
02	Expresión oral				
03	Decodificación				
04	Conciencia fonológica				
05	Comprensión lectora				
06	Expresión escrita				
07	Vocabulario				
08	Fluidez lectora y escrita				

(Fuente: Mario Sebastián Caal Jucub) año 2014.

De acuerdo a las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q’eqchi’, estos componentes ayudan al estudiante establecer diferencias entre las habilidades receptoras y productivas, clasificando los aspectos en cada casilla, ejemplo

la comprensión auditiva puede ubicar en la habilidad receptiva, de igual forma sucede con los demás componentes, después de una lectura comprensiva, el estudiante puede ver el grado de comprensión que haya adquirido durante el proceso.

La escritura representa un medio para desarrollar la inteligencia del ser humano, a través de las habilidades se transmite los conocimientos y pensamientos. La mejor forma de aprender es aquella donde participan la mayoría de los sentidos. Desde este punto de vista, se aprende mejor lo que se vive. Por ello es útil, que los estudiantes experimenten con todos los sentidos como lo son: la vista, oído, tacto y si se puede, con su olfato y gusto; eso le da mayor significación a lo que leen, escriban y aprenden.

Para el aprendizaje de la lectura y escritura, especialmente en el caso de los idiomas mayas, debe crear en el aula un ambiente letrado que motiven el deseo de aprender el idioma Q'eqchi', son otras de las estrategias metodológicas que contribuyen a facilitar el proceso de aprendizaje de la lectoescritura de los idioma mayas especialmente al Idioma Q'eqchi'.

#### 1.2.9. Aplicación de la Metodología de la EBI.

Para desarrollar las diferentes áreas y procesos curriculares, se debe “aplicar la metodología indígena, metodología activa, el método comunicativo funcional y otros. Esencialmente, se debe prestar mayor atención los procesos metodológicos para el aprestamiento, la lectoescritura, la matemática maya, la enseñanza del idioma indígena (L1) y el español (L2), la transferencia de habilidades lingüísticas. Además, abarcar los componentes de investigación y evaluación de aprendizajes”. (Modelo Educativo Bilingüe Intercultural, 2009, pp. 106).

Por su parte, Vygotsky (1991) Observó que “el lenguaje era la principal vía de transmisión de la cultura y el vehículo principal del pensamiento y la autorregulación voluntaria”.

Por lo tanto, las estrategias metodológicas son importantes en el desarrollo de las actividades didácticas, facilita el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, establece lineamientos para la efectiva adquisición de los conocimientos y las habilidades comunicativas especialmente en la lectura y escritura de cada idioma Q’eqchi’. Los docentes tienen la responsabilidad de utilizar las metodologías indígenas, activas y el método comunicativo funcional. Poner mucha atención en la aplicación, para que el aprendizaje se adquiera de manera fácil y efectiva, de tal forma que las capacidades se desarrollen adecuadamente en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma.

### **1.3. ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS:**

La estrategia metodológica es “un conjunto de criterios y decisiones que organizan de forma global la acción didáctica en el aula, determinando el papel que juega el profesor, los estudiantes, la utilización de recursos y materiales educativos, las actividades que se realizan para aprender, la utilización del tiempo y del espacio, los agrupamientos de estudiantes, la secuenciación de los contenidos y los tipos de actividades”. (Diccionario Pedagógico AMEI-WAECE, 2003, pp. 9).

Partiendo de este concepto se puede considerar que las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’ es de suma importancia, ya que facilita el proceso de enseñanza-aprendizaje, los docentes tienen la responsabilidad de

tener un amplio conocimiento y dominio en el manejo de las estrategias metodológicas que utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma.

“Las prácticas educativas que promueven la participación activa de todas las categorías personales, realizadas por los estudiantes para facilitar la construcción de su propio aprendizaje. En las actividades se toma en cuenta, abordar diferentes temáticas, reflejar problemas reales, favorecer la integración social, realizar tareas en forma individual y colectiva, participación activa de los estudiantes, los docentes y de la comunidad. Facilitar la construcción de los aprendizajes significativos”. (Manual para el desarrollo en el aula, subárea fundamento de pedagogía, 2013, pp. 19).

La responsabilidad del docente es documentarse y profundizar sus conocimientos en el abordaje del tema que va a desarrollar. Los libros de textos proporcionan sugerencias metodológicas, es responsabilidad del docente buscar formas más adecuados y fácil para desarrollarlo y contextualizar la convivencia de los estudiantes, tomando en cuenta los conocimientos previos, a partir de dicho conocimiento se estructura una metodología cimentada para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’.

La metodología es un “conjunto de medios organizados procedimientos, técnicas, estrategias, herramientas didácticas que facilitan el desarrollo de las competencias, tomando en cuenta el contexto lingüístico, sociolingüístico y cultural del grupo meta y los recursos del contexto. La selección e implementación de metodología coherente facilita el desarrollo de conocimientos, destrezas y habilidades para el logro de aprendizajes significativo y activo. Entre los procedimientos, técnicas y estrategias se consideran: Aprendizaje basado en problemas, Exposición de expertos, Aprendizaje cooperativo, Estudio de casos, Resolución de ejercicios y

problemas, Aprendizaje orientado a proyectos y Contrato de aprendizaje”. (MINEDUC, 2014, pp. 17).

De acuerdo al concepto anterior se determina que las estrategias metodológicas son formas específicas de organizar los recursos, el tiempo, los pensamientos, habilidades, sentimientos, y acciones para obtener resultados consistentes al realizar algún trabajo. Las estrategias siempre están orientadas hacia una meta positiva para adquirir el aprendizaje de una manera fácil y natural. Es tarea de cada docente implementar la utilización de las estrategias metodológicas, que inciden en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’ sea una realidad.

#### 1.3.1. El Aprendizaje Significativo.

MINEDUC, (2014, pp. 8). “Realiza un proceso individual y deliberado, sistemático y organizado, en el que el estudiante transforma, estructura e interrelaciona el nuevo conocimiento con conceptos de orden superior, más amplios, dentro de sus esquemas cognitivos”.

La mayoría de las grafías del idioma Q’eqchi’, poseen un significado en especial las vocales simples, a partir de esos conocimientos no se alejan de la realidad del aprendizaje significativo más bien están implícito dentro de su estructura.

#### 1.3.2. El Aprendizaje Activo.

“No es un sencillo asunto de transmisión y acumulación de conocimientos, sino “un proceso activo” por parte del estudiante que ensambla, extiende, restaura e interpreta, y por lo tanto “construye” conocimientos partiendo de su experiencia e integrándola con la información que recibe”. (MINEDUC, 2014, pp. 8)

El aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', se convierte en un proceso activo, donde el estudiante restaura e interpreta y construye conocimiento basándose en las estrategias metodológicas más adecuada y en su experiencia durante su formación intelectual.

Andrade P. (2010) en su trabajo de investigación, cita a Vygotsky "las estrategias metodológicas activas son capacidades internamente organizadas de los cuales hace uso el estudiante para guiar su propia atención, aprendizaje, recordación y pensamiento".

De acuerdo a lo expuesto por el autor, manifiesta la importancia de las estrategias metodológicas, considerando que activan las capacidades a los estudiantes y organiza su uso para guiar su aprendizaje, recordando de una mejor forma el conocimiento cuando prestan atención hacia el aprendizaje.

### 1.3.3. El Aprendizaje cooperativo.

Uno de los precursores de este nuevo modelo educativo fue "el pedagogo norteamericano John Dewey, quien promovía la importancia de construir conocimientos dentro del aula a partir de la interacción y la ayuda entre pares en forma sistemática. Si bien en la literatura pedagógica tiende a verse la relación aprendizaje colaborativo - cooperativo como sinónimos, según autores como Panitz "La diferencia esencial entre estos dos procesos de aprendizaje es que en el primero los alumnos son quienes diseñan su estructura de interacciones y mantienen el control sobre las diferentes decisiones que repercuten en su aprendizaje, mientras que en el segundo, es el profesor quien diseña y mantiene casi, por completo el control en la estructura de interacciones y de los resultados que se han de obtener". [es.wikipedia.org/wiki/Aprendizaje - cooperativo](http://es.wikipedia.org/wiki/Aprendizaje_-_cooperativo). Consultado el 12/05/2015.

El aprendizaje cooperativo es una estrategia metodológica que organiza las actividades de los estudiantes para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', se dividen en dos: la primera es cuando los estudiantes estructura las bases y requisitos como deben de trabajar en forma cooperativo estableciendo normas, la segunda es cuando el docente establece las normas o reglas del trabajo cooperativo en aras de mejorar y facilitar el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma.

#### 1.3.4. El aprendizaje orientado en proyectos.

Es una estrategia didáctica que implica la participación activa de los educandos para dar soluciones a problemas que se plantean en el entorno escolar a través de proyectos y que resultan interesantes porque permiten el desarrollo de procesos de comunicación efectiva y el análisis de problemáticas reales. Por otra parte este tipo de estrategias apoya y favorece el proceso de aprendizaje de los educandos porque los motiva a trabajar en grupo y a generar espacios de indagación, exploración e investigación en busca de información que permita plantear o encontrar soluciones factibles a las situaciones.

<http://estrategiadeapz.blogspot.com/2011/08/aprendizaje-orientado-proyectos.html>. Consultada, 11/05/2015.

De acuerdo al concepto anterior se puede establecer que el aprendizaje orientado en proyecto es una estrategia que favorece la participación activa de los estudiantes para la búsqueda de soluciones de los problemas que suscitan en el proceso de enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' y se beneficie a los estudiantes en favorecer su aprendizaje de manera natural.

### 1.3.5. El Contrato de aprendizaje.

“Un acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución de unos aprendizajes a través de una propuesta de trabajo autónomo, con una supervisión por parte del profesor y durante un período determinado. En el contrato de aprendizaje es básico un acuerdo formalizado, una relación de contraprestación recíproca, una implicación personal y un marco temporal de ejecución”. [http://www.et9huergo.edu.ar/docs/el\\_Contrato\\_de\\_aprendizaje.pdf](http://www.et9huergo.edu.ar/docs/el_Contrato_de_aprendizaje.pdf) consultada 11/05/2015.

De acuerdo a lo que establece el concepto esta estrategia metodológica se pactan entre profesor y alumnos acuerdo sustanciales para realizar un trabajo autónomo, con la verificación y supervisión del docente durante el proceso, es importante y necesario tener un amplio criterio para la funcionalidad de este estrategia metodológica, con la finalidad de facilitar el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

### 1.3.6. El estudio de caso.

El estudio de caso es “una metodología cualitativa descriptiva la cual se emplea como una herramienta para estudiar algo específico dentro de un fenómeno complejo. El “caso” es comprendido como un sistema integrado y en funcionamiento, por lo que requiere un análisis que logre interpretar y reconstruir ese sistema”.

[http://cdiserver.mbasil.edu.pe/mbapage/BoletinesElectronicos/Estudios%20de%20casos/marco\\_metodologico.pdf](http://cdiserver.mbasil.edu.pe/mbapage/BoletinesElectronicos/Estudios%20de%20casos/marco_metodologico.pdf). Consultado el 17/05/2015.

El estudio de caso promueve el espíritu crítico, ya que prepara al estudiante tomar decisiones muy puntuales y defender sus argumentos en relación a los acontecimientos encontrados dentro del proceso enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma,

cualquier acontecimiento o fenómeno siempre se evidencia dentro del proceso, la experiencia y decisiones debe ser enfocado en defensa de su argumento.

### 1.3.7. El método global.

En Bélgica el método global fue aplicado antes de 1904 en el Instituto de Enseñanza Especial de Bruselas dirigido por el Dr. Ovidio Decroly, este método es conocido también como método de oraciones completas y método Decroly. Decroly, afirma que sólo se puede aplicar el método Global analítico en la lecto - escritura si toda la enseñanza concreta e intuitiva se basa en los principios de globalización en el cual los intereses y necesidades del niño y la niña son vitales cuando se utilizan los juegos educativos que se ocupan como recursos complementarios para el aprendizaje de la lecto-escritura.

<http://www.mailxmail.com/curso-ensenanza-lectoescritura/metodo-global-1>. Consultado 15/05/2015.

Este método global es utilizado en la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura, su importancia es que globaliza los intereses y necesidades de cada estudiante utilizando los juegos educativos, el método global está dentro de los métodos analíticos y es muy funcional ya que parte en lo general hasta evidenciar el significado de cada palabra el autor afirma que el método también es conocido como método de oraciones completas y método Decroly.

### 1.3.8. El Método de Palabras Generadoras.

Este método presenta una palabra ilustrada que el alfabetizador lee en voz alta para que los participantes la repitan, luego se divide en sílabas que a su vez se utilizan para construir nuevas palabras. A medida que se van incorporando nuevas palabras, aparecen nuevas letras que generan nuevas palabras. [http://www.conalfa.edu.gt/procalf\\_metod.html](http://www.conalfa.edu.gt/procalf_metod.html) Consultado 15/05/2015.

De acuerdo al concepto anterior se establece que el método de la palabra generadora, se inicia con una palabra graficada, luego lo dividen en sílabas, seguidamente surgen nuevas palabras. Es importante desarrollar adecuadamente el método, de esa cuenta contribuye a facilitar el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

#### 1.3.9. El Método fonético:

El pedagogo a quien se le reconoce como el padre del método fonético es Juan Amos Comenio, en (1658) publicó en libro Orbis Pictus (el mundo en imágenes). <http://www.mailxmail.com/curso-ensenanza-lectoescritura/metodo-fonetico-fonico>. Consultado 15/05/2015. Por su parte, Maldonado, (2008). “El Método Fonético consiste en enseñar las letras prescindiendo de su nombre, requiere que los estudiantes utilicen los sonidos individuales de las letras y sinteticen estos sonidos aislados en sílabas y palabras”.

El método fonético según el párrafo anterior afirma, parte del sonido de cada letra tanto en consonante como en las vocales, en relación al idioma Q'eqchi' tiene una ventaja, ya que las vocales poseen significados y los consonantes algunos se puede contextualizar a través de sonido onomatopéyico, es necesario tener amplio conocimiento sobre el método para que sea útil en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

#### 1.3.10. El Método silábico.

Se inicia la lectura a partir de sílabas, (directas primero, inversas más tarde), que unidas darán las palabras, oraciones... Prácticamente es una derivación del fonético y parte de él con frecuencia, dada la dificultad de pronunciar solos ciertos fonemas consonánticos oclusivos. <http://www.eweb.unex.es/eweb/gial/docencia/asignaturas/dhl/documentos%20b%E1sicos/Lecciones%20Hipertextualizadas/TEMA%206.htm> consultado 15/05/2015.

Durante muchos años, el método silábico ha funcionado en la enseñanza de la lectura y escritura, ya que tiene un amplio y estrecha relación con el método fonético, en el idioma Q'eqchi' posee característica diferentes, ya que las palabras no se puede separar por sílabas porque cada grafías tiene significado, de esa cuenta es importante el conocimiento sobre su funcionamiento en la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

## II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

EL Área de Comunicación y Lenguaje L1, es una de las áreas de aprendizaje que se considera en el Currículum Nacional Base –CNB– para la carrera de Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural del Nivel de Educación Media, Ciclo de Educación Diversificado.

Parte de los cambios que ha implementado el Ministerio de Educación en la transformación de las Normales, es la nueva carrera de formación docente especialmente en el Nivel Inicial Infantil Bilingüe Intercultural, del instituto Normal Mixto Del Norte “Emilio Rosales Ponce”, Cobán Alta Verapaz, los docentes de estas áreas, utilizan estrategias metodológicas, para el abordaje de las diversas áreas, en el caso particular de la enseñanza - aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, se desarrollan actividades didácticas, entre ellas la práctica de la lectura y escritura del idioma, práctica de pronunciación correcta de las palabras, análisis profundo de significado tomando en cuenta el aprendizaje significativo y las competencias, sin embargo se desconoce su efectividad.

Es importante el fortalecimiento e implementación de la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, ya que contribuye a mejorar la calidad educativa desarrollando las habilidades receptivas y productivas, así mismo, la exigencia en la búsqueda de elementos esenciales para el abordaje del idioma, para cumplir con la finalidad de la educación bilingüe intercultural.

Existen esfuerzos en la búsqueda de nuevas estrategias metodológicas, pero hace falta concretizar y encontrar una forma fácil y eficaz para el aprendizaje del idioma. Por tanto, se plantea la siguiente pregunta de investigación.

¿Cuáles son las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, en el Área de Comunicación y Lenguaje L1, con estudiantes de Quinto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, del Instituto Normal Mixto Del Norte “Emilio Rosales Ponce”, Cobán, Alta Verapaz?

## **2.1. OBJETIVO**

### **2.1.1. OBJETIVO GENERAL**

Identificar las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q’eqchi’, en el área de Comunicación y Lenguaje L1, con estudiantes de Quinto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, Del Instituto Normal Mixto Del Norte “Emilio Rosales Ponce”, Cobán, Alta Verapaz.

### **2.1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Establecer las Estrategias Metodológicas del Aprendizaje de la Lectura y escritura del Idioma Q’eqchi’ empleado frecuentemente por el docente.
2. Valorar las Estrategias Metodológicas que usa el docente en la Enseñanza de la Lectura y Escritura del Idioma Q’eqchi’.

## **2.3. VARIABLE O ELEMENTO DE ESTUDIO.**

2.3.1. Estrategias metodológicas para aprendizaje de la Lectura y Escritura del Idioma Q’eqchi’.

## **2.4. DEFINICIÓN DE VARIABLE O ELEMENTO DE ESTUDIO.**

2.4.1. Definición Conceptual.

Las Estrategias metodológicas, “constituye la secuencia de las actividades planificadas y organizadas sistemáticamente, permitiendo la construcción de conocimiento escolar y en particular intervienen en la interacción con las comunidades. Se refiere a las intervenciones pedagógicas realizadas con la intención de potenciar y mejorar los procesos espontáneos de aprendizaje y de enseñanza, como un medio para contribuir a un mejor desarrollo de la inteligencia, la afectividad, la conciencia y las competencias para actuar socialmente”. (Ortega, S. ULAC. Caracas, Marzo, 2012, pp. 32)

El Aprendizaje de la Lectura y Escritura, “son procesos que permiten construir, interpretar y comunicar significados en forma gráfica, y que están íntimamente ligados y relacionados con las actividades y la cultura de los aprendices. Lo anterior, significa que la lectura y escritura no son solamente habilidades receptoras, sino sobre todo, habilidades productivas por medio de las cuales se crea, se construye y se produce significativamente”. (Manual de metodología de educación bilingüe intercultural, 2007, pp. 12).

#### 2.4.4. Definición Operacional.

En este estudio las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’. Se concibe como estrategias metodológicas de aprendizaje que utilizan los docentes con los estudiantes de quinto magisterio de educación infantil bilingüe intercultural del Instituto Normal Mixto del Norte Emilio Rosales Ponce, en la enseñanza del idioma Q’eqchi’ tanto en la lectura y escritura.

#### **Indicadores de la Variable**

- ✓ Estrategias metodológicas.
  - El aprendizaje activo.

- El aprendizaje cooperativo.
- El aprendizaje orientado en proyecto.
- El contrato de aprendizaje.
- El estudio de caso.
- La clase magistral.
- ✓ Métodos analíticos
  - Método de palabras generadoras.
  - Método de la oración.
  - Método global
- ✓ Métodos sintéticos.
  - Método de sonidos onomatopéyicos.
  - Método fonético.
  - Método silábico.
- ✓ Nueva estrategias mitológicas.
  - El docente explica con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la escritura en el idioma Q'eqchi'.
  - El docente planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo.
  - Propicia el trabajo cooperativo.
  - Practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase.
  - Estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'.
  - Promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'.
  - Estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura en el idioma Q'eqchi'.
  - Promueve la práctica de las habilidades receptivas y productivas.
  - Permite la participación y escucha a los estudiantes en clase.

## **2.5. ALCANCES Y LIMITES**

Con esta investigación se identificaron las estrategias metodológicas que utilizan los docentes en el desarrollo del proceso enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' con estudiantes del nivel diversificado de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural.

Los resultados de este estudio se pueden proyectar a otros establecimientos educativos del ciclo diversificado que forman docentes y que tengan las mismas características de educación y formación. En consecuencia, los resultados no podrán generalizarse a estudiantes de distintas carreras del nivel medio. No se abarcó las otras áreas de la malla curricular que consta la formación de los estudiantes en estudio, únicamente el área de comunicación y lenguaje L1, Idioma Q'eqchi'. De igual manera se excluye a la parte administrativa, ya que los objetivos de la investigación son eminentemente pedagógicos y didácticos.

## **2.6. APORTE**

Dada la importancia de las estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', esta investigación se considera beneficiosa para los docentes en servicio del establecimiento educativo, para los estudiantes de la carrera de magisterio de educación infantil bilingüe intercultural, así mismo, se puede implementar el uso en la práctica docente supervisada en las escuelas de aplicación donde se realizan dicho proceso, de igual manera al magisterio en general, son de gran utilidad en la enseñanza aprendizaje en los niveles iniciales, preprimaria, primaria y básico, ya que el Nuevo Currículo Nacional Base, establece en su malla curricular en todos los niveles, el área de comunicación y lengua L1, que corresponde a los idiomas mayas, dependiendo a la ubicación y el contexto.

### III. METODO

#### 3.1. SUJETOS

La población total estuvo conformado por todos los 68 estudiantes de quinto magisterio de educación infantil bilingüe intercultural del Instituto Normal Mixto Del Norte Emilio Rosales Ponce, Cobán Alta Verapaz, tal como se encuentra detallada en la tabla No. 2, y dos docentes que laboran el área de Comunicación y lenguaje L1, que corresponde al Idioma Q'eqchi'.

En el caso de los estudiantes que fueron sujetos de estudios 30 estudiantes de ambos sexos y dos docentes. En el siguiente cuadro se detalla:

Tabla No. 2. La población total se encuentra distribuida de la siguiente manera:

Estudiantes de Quinto Magisterio de educación Infantil Bilingüe Intercultural, del Instituto Normal Mixto del Norte Emilio Rosales Ponce, Cobán Alta Verapaz. Inscritos legalmente durante el ciclo escolar 2015.	Total de población.				
	Hombres	Mujeres	Total	%	Edades
	23	45	68	100%	De 16 a 18 años
	La muestra de estudiantes				
	Hombres	Mujeres	Total	%	Edades
	15	15	30	44.71%	De 16 a 18 años
	Docentes				
	Hombres	Mujeres	Total	%	Edades
	2	0	2	100%	De 35 a 40 años
	Docentes que laboran el área de Comunicación y lenguaje L1, idioma Q'eqchi'.				

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador año 2015.

#### 3.2. INSTRUMENTOS

Se aplicaron dos tipos de cuestionarios uno dirigido a estudiantes y el otro para los docentes especializados en el área de comunicación y lenguaje L1, idioma Q'eqchi', así mismo, una guía de observación:

- ✓ El Cuestionario aplicado a los estudiantes fue para establecer las estrategias metodológicas de aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q'eqchi' empleado frecuentemente por el docente.

- ✓ El Cuestionario aplicado a los docentes fue. para valorar las estrategias metodológicas de aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q'eqchi' utilizado por los docentes.
- ✓ La guía de observación sirvió para establecer, valorar y comprobar el uso de las estrategias metodológicas que utilizan los docentes en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' con los estudiantes de quinto magisterio de educación infantil bilingüe intercultural en el salón de clase del establecimiento.

### **3.3. PROCEDIMIENTO**

A continuación se presentan los pasos de la investigación que se siguieron.

- ✓ Se elaboraron los cuestionarios y la guía de observación de la investigación.
- ✓ Se validaron los cuestionarios, con un experto en el tema y con estudiantes.
- ✓ Se solicitó autorización en la dirección del establecimiento educativo.
- ✓ Se procedió a la aplicación de cuestionarios para estudiantes y docentes.
- ✓ Se observó en el salón de clase a los docentes a través de la guía de observación.
- ✓ Se analizó y se tabularon los resultados de los cuestionarios.
- ✓ Se elaboró la discusión y se redactó las conclusiones y recomendaciones.
- ✓ Se elaboró el informe final de la investigación.

### **3.4. TIPO DE INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA ESTADÍSTICA**

Achaerandio (1995), define el método de investigación Descriptiva como “el proceso de identificación y explicación de un fenómeno social, por lo que está compuesto por una fase de observación, un proceso de trabajo de campo, la aplicación de instrumentos de entrevistas a los sujetos, para poder sistematizar e interpretar los datos encontrados. Se analizó cada cuestionamiento del instrumento y luego se realizó la tabulación mediante la aplicación descriptiva que responde al requerimiento de la investigación, tomando en cuenta que dicha

investigación es descriptiva por lo que es necesaria la obtención de las frecuencias de los datos obtenidos en el trabajo de campo”.

Así mismo, Hernández, Fernández y Baptista (2010), indica que “la investigación descriptiva busca especificar propiedades, características y rasgos importantes de cualquier fenómeno que se analice. Describe tendencias de un grupo o población. Únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren”.

#### IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS.

Esta es una investigación descriptiva cuyo título es “estrategias metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, en el área de comunicación y lenguaje L1, con estudiantes de quinto magisterio de educación infantil bilingüe intercultural, del Instituto Normal Mixto del Norte “Emilio Rosales Ponce”, Cobán, Alta Verapaz, en donde se establecieron objetivos y que sirvieron de base para esta presentación y análisis de resultados.

En relación al **objetivo No. 1** que se refiere a “Establecer las Estrategias Metodológicas de Aprendizaje de la Lectura y escritura del Idioma Q’eqchi’ empleado frecuentemente por el docente”. Se formularon las siguientes preguntas

Tabla No. 3. Metodologías para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q’eqchi’.

##### Pregunta No. 1

a.-Estudiantes			b.-Docentes		
¿Cuál de estas metodologías utiliza el docente en la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q’eqchi’?			¿Cuál de estas metodologías corresponde para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q’eqchi’?		
Metodología	Cantidad	%	Metodología	Cantidad	%
El aprendizaje activo	10	33.33%	El aprendizaje activo		0%
El aprendizaje cooperativo	20	66.67%	El aprendizaje cooperativo	2	100%
El aprendizaje orientado en proyectos		0%	El aprendizaje orientado en proyectos		0%
El contrato de aprendizaje		0%	El contrato de aprendizaje		0%
El estudio de caso		0%	El estudio de caso		0%
Otro, especifique		0%	Otro, especifique		0%
Ninguna de las opciones anteriores		0%	Ninguna de las opciones anteriores		0%
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>	<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>
De los 30 estudiantes encuestados, el 66.67% afirman que la metodología utilizada por los docentes en la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q’eqchi’, corresponde al aprendizaje cooperativo, mientras que el 33.33% de los estudiantes encuestados, afirman que la metodología utilizada por el docente en la enseñanza aprendizaje de la lectura corresponde al aprendizaje activo.			Los docentes afirman que la metodología que corresponde a la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q’eqchi’, es el aprendizaje cooperativo, que representa el 100% de las respuestas.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 4. Métodos analíticos para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 2

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'?			¿En su trabajo docente, cuál de estos métodos utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?		
Métodos analíticos	Cantidad	%	Métodos analíticos	Cantidad	%
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves)	10	33.33%	Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves)	1	50%
Método de la oración (mediante oraciones)		0%	Método de la oración (mediante oraciones)		0%
Método global (parte de gráficas, continua con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	20	66.67%	Método global (parte de gráficas, continua con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	1	50%
Otros, especifique.		0%	Otros, especifique.		0%
Ninguna de las opciones anteriores.		0%	Ninguna de las opciones anteriores.		0%
Total	30	100%	Total	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, el 66.67% afirman que los docentes utilizan el método global para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'. Mientras que el 33.33% de los estudiantes encuestados, consideran que los docentes utilizan el método de palabras generadoras en la enseñanza de la lectura del idioma.			Los docentes confirman utilizar tanto el método global como el método de palabras generadoras para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'. Que representa el 50%, de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 5. Métodos sintéticos para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 3

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?			¿En su trabajo docente, cuál de estos métodos utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?		
Métodos sintéticos	Cantidad	%	Métodos sintéticos	Cantidad	%
Método de sonidos onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)		0%	Método de sonidos onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	1	50%
Método fonético (mediante sonidos de letras)	25	83.33%	Método fonético (mediante sonidos de letras)	1	50%
Método silábico (parte de sílabas)	5	16.67%	Método silábico (parte de sílabas)		0%
Otros, especifique		0%	Otros, especifique		0%
Ninguna de las opciones anteriores		0%	Ninguna de las opciones anteriores		0%
Total	30	100%	Total	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, el 83.33% afirman que los docentes utilizan el método fonético, para la enseñanza –aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'. Mientras que 16.67% estudiantes consideran que los docentes utilizan el método silábico para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'.			Un docente considera utilizar el método fonético, mientras que el otro docente afirma utilizar el método de sonidos onomatopéyicos para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'. Que representan el 50% de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 6. Los géneros literarios para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 4

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿Cuál de estos géneros utilizan el docente para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'?			¿Qué género utiliza para el abordaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?		
Género literarios	Cantidad	%	Género literarios	Cantidad	%
Género argumentativo.	18	60%	Género argumentativo.	2	100%
Género explicativo.	2	6.66%	Género explicativo.		0%
Género injuntivo o instruccional.		0%	Género injuntivo o instruccional.		0%
Género narrativo.	5	16.67%	Género narrativo.		0%
Género entrevista.		0%	Género entrevista.		0%
Género resumen.	5	16.67%	Género resumen.		0%
Otro, especifique.		0%	Otro, especifique.		0%
Ninguna de las opciones anteriores.		0%	Ninguna de las opciones anteriores.		0%
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>	<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>

De los 30 estudiantes encuestados, el 60% consideran que los docentes utilizan el género argumentativo en la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'. Mientras que el 16.67%, de los estudiantes encuestados, consideran el género narrativo, de igual forma, el 16.67% de los estudiantes afirman el género resumen, y el 6.66% consideran, que los docentes utilizan el género explicativo para la enseñanza de la lectura del idioma Q'eqchi'.

Los docentes afirman, que utilizan el género argumentativo, para el abordaje de la lectura del idioma Q'eqchi', representa el 100% de los resultados.

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 7. Metodologías para el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 5

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿Cuál de estas metodologías utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?			¿Cuál de estas metodologías corresponde a la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?		
Metodología	Cantidad	%	Metodología	Cantidad	%
El aprendizaje activo	10	33.33%	El aprendizaje activo		0%
El aprendizaje cooperativo	20	66.67%	El aprendizaje cooperativo	2	100%
El aprendizaje orientado en proyectos		0%	El aprendizaje orientado en proyectos		0%
El contrato de aprendizaje		0%	El contrato de aprendizaje		0%
El estudio de caso		0%	El estudio de caso		0%
Otro, especifique		0%	Otro, especifique		0%
Ninguna de las opciones anteriores		0%	Ninguna de las opciones anteriores		0%
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>	<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>

De los 30 estudiantes encuestados, el 66.67% afirman que la metodología utilizado por los docentes en la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi', corresponde al aprendizaje cooperativo. Mientras que el 33.33% de los encuestados consideran que la metodología utilizada por los docentes corresponde al aprendizaje activo.

Los docentes afirman que la metodología que corresponde a la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi', es el Aprendizaje cooperativo, que representa el 100% de las respuestas.

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 8. Los métodos sintéticos para el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 6

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?			¿En su trabajo docente, cuál de estos métodos utiliza para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?		
Métodos sintéticos	Cantidad	%	Métodos sintéticos	Cantidad	%
Método de sonidos onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)		0%	Método de sonidos onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)		0%
Método fonético (mediante sonidos de letras)	25	83.33%	Método fonético (mediante sonidos de letras)	1	50%
Método silábico (parte de sílabas)	5	16.67%	Método silábico (parte de sílabas)	1	50%
Otros, especifique		0%	Otros, especifique		0%
Ninguna de las opciones anteriores		0%	Ninguna de las opciones anteriores		0%
Total	30	100%	Total	2	100%
De los 30 alumnos encuestados, el 83.33% afirman, que los docentes utilizan el método fonético en la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'. Mientras que 16.67% de los encuestados, consideran que los docentes utilizan el método silábico para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'.			Un docente considera que en su trabajo docentes ha utilizado el método fonético para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'. Mientras que el otro docentes afirma haber utilizado el método silábico para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi', que representan el 50% de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 9. Los métodos analíticos en el aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 7

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza de la escritura del idioma Q'eqchi'?			¿En su trabajo docente, cuál de estos métodos usa para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?		
Métodos analíticos	Cantidad	%	Métodos analíticos	Cantidad	%
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves)	8	26.67%	Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves)		0%
Método de la oración (mediante oraciones)	2	6.66%	Método de la oración (mediante oraciones)	1	50%
Método global (parte de gráficas, continua con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	20	66.67%	Método global (parte de gráficas, continua con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	1	50%
Otros, especifique.		0%	Otros, especifique.		0%
Ninguna de las opciones anteriores.		0%	Ninguna de las opciones anteriores.		0%
Total	30	100%	Total	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, el 66.67% afirman que los docentes utilizan el método global en la enseñanza de la escritura del idioma Q'eqchi'. Mientras que el 26.67% estudiantes consideran que los docentes han utilizado el método de palabras generadoras, y un 6.66% afirman que los docentes utilizan el método de la oración para la enseñanza de la escritura del idioma Q'eqchi'.			Un docente considera que en su trabajo docentes usa el método global para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'. Mientras que el otro docente afirma utilizar en trabajo docente el método de la oración, para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi', que representa el 50% de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

En relación al **objetivo No. 2**, “Valorar las Estrategias Metodológicas que usa el docente en la Enseñanza de la Lectura y Escritura del Idioma Q’eqchi’ ”. Se formularon las siguientes preguntas:

Tabla No. 10. Explicación de la metodología para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’.

Pregunta No. 8

a.- Estudiantes	b.- docentes																																																
<p>¿El docente explica con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’?</p>	<p>¿Explica con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’?</p>																																																
<table border="1" data-bbox="284 745 698 1029"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>15</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>14</td> <td>46.67%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td>1</td> <td>3.33%</td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>30</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	15	50%	Muy buena	14	46.67%	Buena		0%	Regular	1	3.33%	Poco		0%	Nada		0%	Total	30	100%	<table border="1" data-bbox="917 745 1315 1029"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>2</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>2</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	2	100%	Muy buena			Buena			Regular			Poco			Nada			Total	2	100%
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	15	50%																																															
Muy buena	14	46.67%																																															
Buena		0%																																															
Regular	1	3.33%																																															
Poco		0%																																															
Nada		0%																																															
Total	30	100%																																															
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	2	100%																																															
Muy buena																																																	
Buena																																																	
Regular																																																	
Poco																																																	
Nada																																																	
Total	2	100%																																															
<p>De los 30 estudiantes encuestados, el 50% afirman que los docentes son excelentes para explicar con claridad la metodología a desarrollar, para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’. Mientras que 46.67% de los encuestados, afirman que los docentes son muy buenos en explicar con claridad la metodología a utilizar en la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, y un 3.33% de los estudiantes, afirman que los docentes son regulares en explicar con claridad la metodología para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’.</p>	<p>Los dos docentes se consideran excelentes en explicar con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, que representa el 100% de la respuesta.</p>																																																

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 11. Planifica y organiza su trabajo docente para el cumplimiento de la metodología.

Pregunta No. 9

<p>a.- Estudiantes</p> <p>¿El docente planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>11</td> <td>36.67%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>17</td> <td>56.67%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td>2</td> <td>6.66%</td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>30</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>De los 30 estudiantes encuestados, el 56.67%, consideran que los docentes son muy buenos en planificar y organizar su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo. Mientras que el 36.67%, de los estudiantes, los consideran excelentes y un 6.66% de los estudiantes, afirman que los docentes son regulares en planificar y organizar su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología dentro del tiempo establecido.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	11	36.67%	Muy buena	17	56.67%	Buena		0%	Regular	2	6.66%	Poco		0%	Nada		0%	Total	30	100%	<p>b.- Docentes</p> <p>¿Planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>2</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>2</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Los docentes afirman ser excelentes en planificar y organizar su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo, que representa el 100% de las respuestas.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	2	100%	Muy buena			Buena			Regular			Poco			Nada			Total	2	100%
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	11	36.67%																																															
Muy buena	17	56.67%																																															
Buena		0%																																															
Regular	2	6.66%																																															
Poco		0%																																															
Nada		0%																																															
Total	30	100%																																															
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	2	100%																																															
Muy buena																																																	
Buena																																																	
Regular																																																	
Poco																																																	
Nada																																																	
Total	2	100%																																															

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 12. Propia el trabajo cooperativo con los estudiantes.

Pregunta No. 10

<p>a.- Estudiantes</p> <p>¿El docente propicia el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>17</td> <td>56.67%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>12</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td>1</td> <td>3.33%</td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td>0%</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>30</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>De los 30 estudiantes encuestados, el 56.67% afirman que los docentes son excelentes en propiciar el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'. Mientras que el 40% de los estudiantes consideran, muy buenos a los docentes en propiciar el trabajo cooperativo utilizando el idioma Q'eqchi', y un 3.33% de los estudiantes afirman regular a los docentes en propiciar el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	17	56.67%	Muy buena	12	40%	Buena		0%	Regular	1	3.33%	Poco		0%	Nada		0%	Total	30	100%	<p>b.- Docentes</p> <p>¿Propicia el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>2</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>2</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Los docentes se consideran excelentes en propiciar el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'. Representa el 100% de las respuestas.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	2	100%	Muy buena			Buena			Regular			Poco			Nada			Total	2	100%
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	17	56.67%																																															
Muy buena	12	40%																																															
Buena		0%																																															
Regular	1	3.33%																																															
Poco		0%																																															
Nada		0%																																															
Total	30	100%																																															
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	2	100%																																															
Muy buena																																																	
Buena																																																	
Regular																																																	
Poco																																																	
Nada																																																	
Total	2	100%																																															

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 13. Practica la lectura en el idioma Q'eqchi' en los periodos de clase.

Pregunta No. 11

<p>a.- Estudiantes</p> <p>¿El docente practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>20</td> <td>66.67%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>9</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td>1</td> <td>3.33%</td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td><b>30</b></td> <td><b>100%</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>De los 30 estudiantes encuestados, el 66.67% consideran excelentes a los docentes en practicar la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase. Mientras que el 30% de estudiantes afirman ser muy buenos a los docentes en practicar la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase y un 3.33%, afirma ser regular a los docentes en practicar la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	20	66.67%	Muy buena	9	30%	Buena			Regular	1	3.33%	Poco			Nada			<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>	<p>b.- Docentes</p> <p>¿Practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>1</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>1</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td><b>2</b></td> <td><b>100%</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>Un docente se considera ser excelente en la práctica de la lectura en el idioma Q'eqchi', en los periodos de clase. Mientras que el otro docente se considera ser muy bueno en practicar la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase. Que representan el 50% de cada respuesta.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	1	50%	Muy buena	1	50%	Buena			Regular			Poco			Nada			<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	20	66.67%																																															
Muy buena	9	30%																																															
Buena																																																	
Regular	1	3.33%																																															
Poco																																																	
Nada																																																	
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>																																															
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	1	50%																																															
Muy buena	1	50%																																															
Buena																																																	
Regular																																																	
Poco																																																	
Nada																																																	
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>																																															

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 14. Estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 12

<p>a.- Estudiantes</p> <p>¿El docente estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>24</td> <td>80%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>6</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td><b>30</b></td> <td><b>100%</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>De los 30 estudiantes encuestados el 80% consideran excelente a los docentes en estimular la conversación en el idioma Q'eqchi'. Mientras que el 20% estudiantes, afirman muy buenos a los docentes en estimular la conversación en el idioma Q'eqchi'.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	24	80%	Muy buena	6	20%	Buena			Regular			Poco			Nada			<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>	<p>b.- Docentes</p> <p>¿Estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspectos</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excelente</td> <td>1</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Muy buena</td> <td>1</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Buena</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Regular</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poco</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nada</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Total.</b></td> <td><b>2</b></td> <td><b>100%</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>Un docente se considera excelente en estimular la conversación en el idioma Q'eqchi'. Mientras que el otro docente afirma ser muy bueno en estimular la conversación en el idioma Q'eqchi' con los estudiantes, que representa el 50% de cada respuesta.</p>	Aspectos	Cantidad	%	Excelente	1	50%	Muy buena	1	50%	Buena			Regular			Poco			Nada			<b>Total.</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	24	80%																																															
Muy buena	6	20%																																															
Buena																																																	
Regular																																																	
Poco																																																	
Nada																																																	
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>100%</b>																																															
Aspectos	Cantidad	%																																															
Excelente	1	50%																																															
Muy buena	1	50%																																															
Buena																																																	
Regular																																																	
Poco																																																	
Nada																																																	
<b>Total.</b>	<b>2</b>	<b>100%</b>																																															

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 15. Promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 13

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿El docente promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'?			¿Promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'?		
Aspectos	Cantidad	%	Aspectos	Cantidad	%
Excelente	13	43.33%	Excelente	1	50%
Muy buena	12	40%	Muy buena		0%
Buena	3	10%	Buena	1	50%
Regular	2	6.67%	Regular		0%
Poco			Poco		0%
Nada			Nada		0%
Total	30	100%	Total	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, el 43.33% consideran excelentes a los docentes en promover la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'. Mientras que el 40% de estudiantes consideran muy buenos, un 10% de estudiantes afirman que los docentes son buenas, y un 6.67% de los estudiantes, afirman que los docentes son regulares en promover la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'.			Un docente se considera excelente en promover la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi' con los estudiantes. Mientras que el otro docente se considera bueno en promover la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi', con los estudiantes, que representa el 50% de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 16. Estimula el desarrollo de la imaginación, fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 14

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿El docente estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'?			¿Estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'?		
Aspectos	Cantidad	%	Aspectos.	Cantidad	%
Excelente	14	46.67%	Excelente	2	100%
Muy buena	16	53.33%	Muy buena		
Buena			Buena		
Regular			Regular		
Poco			Poco		
Nada			Nada		
Total.	30	100%	Total.	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, el 53.33% consideran los docentes son muy buenos en estimular al desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', Mientras que 46.67% de los estudiantes, afirman que los docentes son excelentes en estimular a los estudiantes en el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.			El 100% de los docentes afirman que han realizado un excelente trabajo en estimular el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' con los estudiantes.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 17. Promueve la práctica de habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.

Pregunta No. 15

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿El docente promueve la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q'eqchi'?			¿Promueve la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', con los estudiantes?		
Aspectos	Cantidad	%	Aspectos	Cantidad	%
Excelente	16	53.34%	Excelente	1	50%
Muy buena	13	43.33%	Muy buena	1	50%
Buena	1	3.33%	Buena		
Regular			Regular		
Poco			Poco		
Nada			Nada		
Total.	30	100%	Total.	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, el 53.34% consideran excelentes a los docente en promover la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. Mientras que el 43.33% de los estudiantes afirman, que los docentes son muy buenos y un 3.33% de estudiantes considera que los docentes son bueno en la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'.			Un docente se considera excelente en promover la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', con los estudiantes. Mientras que el otro docente considera muy bueno en promover la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' con los estudiantes, que representa el 50% de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

Tabla No. 18. Permite la participación y escuchas a los estudiantes en clase.

Pregunta No. 16

a.- Estudiantes			b.- Docentes		
¿El docente permite la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar dudas?			¿Permite la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar dudas?		
Aspectos	Cantidad	%	Aspectos	Cantidad	%
Excelente	20	66.67%	Excelente	1	50%
Muy buena	10	33.33%	Muy buena	1	50%
Buena			Buena		
Regular			Regular		
Poco			Poco		
Nada			Nada		
Total.	30	100%	Total	2	100%
De los 30 estudiantes encuestados, 66.67% consideran que los docentes son excelentes en permitir la participación y escucha de los estudiantes en clase para aclarar sus dudas. Mientras que el 33.33% de los estudiantes, consideran al docente muy buenos en permitir la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar sus dudas.			Un docentes se considera excelente en permitir la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar sus dudas, mientras que el otro docente se considera muy bueno en permitir la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar sus dudas, que representado el 50% de cada respuesta.		

Fuente: Ignacio Coc Tiul, investigador, año 2015.

## V. DISCUSIÓN.

A continuación se presenta discusión de los resultados obtenidos en los cuestionarios y guías de observación que se les aplicó a los docentes y estudiantes en esta investigación titulada “Estrategias Metodológicas que se utilizan en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, en el área de comunicación y lenguaje L1, en Quinto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, Después de analizar y discutir los resultados de la investigación se tienen los siguientes hallazgos.

De acuerdo al **objetivo No. 1** que se refiere a “establecer las Estrategias Metodológicas de Aprendizaje de la Lectura y escritura del Idioma Q’eqchi’ empleado frecuentemente por el docente”.

Referente a las preguntas de los cuestionarios se enfocaron específicamente a las estrategias metodológicas que utilizan los docente en la enseñanza aprendizaje tanto en la lectura como en la escritura del idioma Q’eqchi’, se comprobó que efectivamente los docentes utilizan el aprendizaje cooperativo, la mayoría de los estudiantes lo confirman, de igual manera se verificó el uso en el aula a través de la guía de observación aplicada y realizan de la siguiente manera: Interdependencia positiva, significa que cada miembro es responsable del éxito del grupo y debe ser consciente de que su éxito individual depende del éxito de los demás. Interacción cara a cara: es la dinámica de la tarea que implica interacciones continuas y directas entre los miembros, comparten recursos, se ayudan, se refuerzan y gratifican mutuamente. Responsabilidad individual: cada alumno es corresponsable del éxito o logros del grupo asumiendo como propias las conclusiones o procedimientos consensuados. Habilidades inherentes a pequeños grupos: el alumno debe adquirir, desarrollar y emplear habilidades básicas de trabajo en grupo. Evaluación de los resultados y del proceso: el grupo debe desarrollar actividades de reflexión y evaluación

del trabajo en grupo. Todos estos pasos favorecen y benefician al grupo de estudiantes para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi', El Ministerio de Educación de Guatemala, considera importante implementar dichas estrategias en el desarrollo del proceso enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura de los idiomas, de esa cuenta, el trabajo docente fortalece tanto la habilidad de la lectura como escritura del idioma Q'eqchi' en el nivel de diversificado. (MINEDUC, 2010, pp. 10). Sin embargo tanto docentes como estudiantes afirman no utilizar otras estrategias metodológicas que se mencionaron en los cuestionarios tales como; el aprendizaje activo, el aprendizaje orientado en proyectos, el contrato de aprendizaje, el estudio de caso, buenas prácticas y expositivo o lección magistral entre otros, lo que se considera importante la implementación de estas estrategias como una innovación y efectividad en el trabajo docente, en pro del fortalecimiento de las habilidades de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. El Ministerio de Educación de Guatemala entre sus nuevas estrategias metodológicas considera “implementar dichas estrategias en el desarrollo del proceso enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura de los idiomas. (MINEDUC, 2010, pp. 10).

En relación a las preguntas que se refieren a los métodos que utilizan los docentes para la enseñanza aprendizajes de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', se comprobó que el método global y método fonético son los más utilizados, la mayoría de los estudiantes lo confirman, en relación a la observación en el aula se comprobó cómo los docentes utilizan dichos métodos para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', siguiendo los respectivos pasos de cada método. Sin embargo no utilizan otros métodos tales como: el método de palabras generadoras, el método de la oración que corresponde al grupo de métodos analíticos, el método de sonidos onomatopéyicos, el método silábico, pertenecen al grupo de métodos sintéticos. A pesar de que son métodos tradicionales en la educación, es de admirar su utilidad en el

aprendizaje de la lectoescritura en la actualidad. Es importante su implementación en el trabajo docente porque fortalece la habilidad de lectura y escritura del idioma Q'eqchi'. Según lo especificado en el marco teórico los autores, Pérez, L (2014, pp. 41, 47, 53, 93, 95) y López, N. (2014, pp. 40, 45, 75, 76), afirman que el método Onomatopéyico, el ecléctico, el de enfoque comunicativo, el de palabras generadoras, los método audio lingüístico y silábico son los más utilizados. Dr. Ovidio Decroly, afirma que “sólo se puede aplicar el método Global analítico en la lecto - escritura si toda la enseñanza concreta e intuitiva se basa en los principios de globalización en el cual los intereses y necesidades del niño y la niña son vitales cuando se utilizan los juegos educativos que se ocupan como recursos complementarios para el aprendizaje de la lecto-escritura”. <http://www.mailxmail.com/curso-ensenanza-lectoescritura/metodo-global-1>.

Consultado 15/05/2015.

Referente a la utilización de género literario por los docentes para la enseñanza de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', se comprobó que los docentes utilizan el género argumentativo, la mayoría de los estudiantes lo confirman. De igual forma en la observación en el aula, se comprobó su uso. Sin embargo los docentes afirman no utilizan otros géneros que se mencionaron en el cuestionario tales como: el género explicativo, género instruccional, género narrativo, género entrevista, género resumen. Los estudiantes afirman que los docentes han utilizado en una mínima parte otros géneros literarios, en la observación en el aula se pudo comprobar que no se utilizan otros géneros literarios, sino únicamente lo mencionado por los docentes. Por lo que se considera importante la implementación de otros tales como genero explicativo, genero inyuntivo o instruccional, género narrativo, genero entrevista y genero resumen, para que el trabajo docente sea eficiente en el aula.

De acuerdo al **objetivo No. 2** “valorar las estrategias metodológicas que usa el docente en la enseñanza de la Lectura y Escritura del Idioma Q’eqchi’.”

En lo que respecta a las preguntas planteadas para dicho objetivo, la mayoría de los estudiantes afirman que los docentes son tan excelentes en explicar con claridad las estrategias metodológicas a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’ y a través de la guía de observación se comprobó que efectivamente los docentes realizan un excelente trabajo en el aula, explican con toda claridad la metodología a desarrollar, primero lo explican en el idioma Q’eqchi’ y luego en el español. Si bien es cierto que los periodos de clases son tan cortos, a veces no alcanza el tiempo en completar el desarrollo de las actividades didácticas. Sin embargo tanto docentes como estudiantes afirman estar motivados en el aprendizaje del idioma Q’eqchi’. Vygotsky (1991, pp. 6) demuestra que en las aulas dónde se favorece la interacción social, donde los profesores hablan con los niños y utilizan el lenguaje para expresar aquello que aprenden, donde se anima a los niños para que se expresen oralmente y por escrito y donde se valora el diálogo entre los miembros del grupo.

En el salón de clase se pudo comprobar a través de la guía de observación las nuevas estrategias metodológicas que utilizan los docentes en el aula, ya que contribuyen en facilitar el proceso y beneficio del aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q’eqchi’, los estudiantes los consideran excelentes, en virtud que facilitan la práctica de la lectura, en lo que respecta al que hacer docente pues planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado del tiempo, propicia el trabajo cooperativo grupal, practica la lectura en el idioma Q’eqchi’, estimula la conversación, promueve la redacción de materiales didácticos, estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura, promueve la práctica de las habilidades receptivas y habilidades productivas,

utilizando el idioma Q'eqchi', permite la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar dudas, entre otros. Según lo especificado en el marco teórico, el Currículum Nacional Base, específicamente en el área de comunicación y lenguaje L1, tiene como propósito que los estudiantes logren el dominio de las competencias lingüísticas que se han desarrollado en su educación básica y propiciar el desarrollo de un pensamiento analítico-reflexivo, crítico y de propuesta, a partir de los dos elementos que la forman. Desde el enfoque del elemento de la lengua se activa y mejora el uso de las herramientas lingüísticas y gramaticales, de manera que el estudiante perfeccione su competencia comunicativa, tanto en forma oral como escrita, en cualquier nivel lingüístico o situación comunicativa que se le presente en su diario quehacer. (MINEDUC, 2013. pp. 165).

## VI. CONCLUSIONES.

1. La estrategia metodológica que se utiliza con mayor frecuencia en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' es: el aprendizaje cooperativo.
2. Los métodos utilizados por los docentes en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi' son: el método global, que se encuentra en el grupo de métodos analíticos y el método fonético, que se encuentra en el grupo de métodos sintéticos.
3. Los métodos que no han sido utilizados por los docentes en la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', es el método de palabra generadora y el método de la oración, que pertenecen al grupo de métodos analíticos y los métodos sintéticos, son más aplicables para el nivel primario.
4. Las nuevas estrategias metodológicas utilizados por los docentes en el salón de clase según guía de observación, en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', son: el trabajo cooperativo grupal, práctica de la lectura durante los periodos de clase, estimula la conversación, promueve la redacción de materiales didácticos, estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', promueve la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', permite la participación y escucha a los estudiantes en clase para aclarar sus dudas y permite las actividades motivacionales.

## VII. RECOMENDACIONES.

1. Que los docentes que imparten idioma Q'eqchi' el área de comunicación y lenguaje L1, varíen sus estrategias metodológicas, tales como: el aprendizaje activo, el contrato de aprendizaje y el estudio de caso, las buenas practica o lección magistral, para darle riqueza y efectividad al proceso de enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', con los estudiantes de quinto magisterio de educación infantil bilingüe intercultural, nivel diversificado mediante una auto formación y orientación pedagógicos organizados por la administración del plantel educativo.
2. Que los docentes utilicen otros métodos que no han sido trabajado, tal es el caso del método de palabras generadoras y el método de la oración que pertenecen al grupo de métodos analíticos, ya que pueden ser más pertinentes en la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', con estudiantes del nivel diversificado.
3. Que los docentes capaciten a los estudiantes sobre el manejo y utilización de las nuevas estrategias metodológicas para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', tales como: el trabajo cooperativo grupal, práctica de la lectura durante los periodos de clase, la conversación, la redacción de materiales didácticos, el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', participación de los estudiantes en clase y las actividades motivacionales, de esa cuenta, puedan replicarse en el proceso de la práctica docente que realizan en los diferentes escuelas de aplicación, para darle riqueza y efectividad al proceso de enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', con los niños del nivel inicial y preprimaria.

## VIII. REFERENCIAS.

### 4.1. AUTORES NACIONALES:

Achaerandio L. (2010) *Iniciación a la práctica de la investigación*, 7ª. Edición actualizada, Guatemala.

Alvares, L. (2012) *Procesos metodológicos que se aplican en la enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura K'iche'*. Tesis. URL. Guatemala.

Barrientos, M. (2013) *Influencia del Programa de estrategias para desarrollarla comprensión lectora en niños de 4º. Grado del Colegio Capoulliez*. Tesis URL. Guatemala.

De León, G. (2013) *La metodología activa en el proceso de enseñanza – aprendizaje y la Fundamentación de los estilos de aprendizaje en las alumnas de magisterio de educación infantil*. Tesis de grado USAC, Guatemala.

De León, M. (2012) *Nivel de comprensión lectora y estrategias de lectura Comprensiva que utilizan los estudiantes del séptimo ciclo de la carrera de administración de empresas de una universidad privada de la ciudad de Guatemala*. Tesis. URL. Guatemala.

López, N. (2014) *métodos para la enseñanza de la lectoescritura en idioma Materno K'iche' en primer grado primaria de escuelas bilingües del Municipio de Chiche', Quiché*. Tesis de grado. URL. Guatemala.

- Ministerio de Educación, (2010). *Dirección General de Currículo –DIGECUR–6ª. Calle 1-6, zona 10, Edificio Valsari, quinto nivel, Guatemala, C.A. 01010*
- Ministerio de Educación, (2009). *Modelo educativo bilingüe intercultural, Guatemala Manual para metodología para educación bilingüe intercultural, Guatemala, noviembre de 2007.*
- Ministerio de Educación, (2009). *Modelo educativo bilingüe intercultural, Guatemala, septiembre de 2009.*
- Morejon, P. (2013) *Metodología de enseñanza del idioma Kaqchikel como segunda lengua en primero básico, de cinco Institutos Nacionales de Educación Básica del departamento de Chimaltenango. Tesis URL. Guatemala.*
- England, N. (1988) *Introducción a la lingüística: idiomas mayas. Proyecto lingüístico Francisco Marroquín, Antigua, Guatemala 1988.*
- Panjoj, N. (2014). *Metodología que utilizan los docentes para la enseñanza del Idioma maya K'iche' como segunda lengua con estudiantes de primero básico en Institutos Nacionales de Educación Básica de los Municipios de Joyabaj y Chinique, El Quiché. Tesis. URL. Guatemala.*
- Pérez, L. (2014) *Métodos de enseñanza para la lectoescritura del idioma Materno K'iche' en primero grado de primaria de escuelas bilingües del Municipio de Santa Cruz del Quiché. Tesis. URL. Guatemala.*

Pérez, M. (2014). *Metodología para el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Ixil con estudiantes de quinto magisterio bilingüe intercultural de la ENBI del Municipio de Nebaj*. Tesis de grado. URL. Guatemala.

Pirir, R. (2014). *Metodología utilizada en la enseñanza del idioma Achi, en alumnos de quinto magisterio de la escuela normal bilingüe intercultural OXLAJUNO'OJ, Rabinal B.V.* Tesis de grado. URL. Guatemala.

#### 4.2AUTORES EXTRANJEROS.

Andrade P. (2010) “*Estrategias metodológicas activas para la enseñanza y aprendizaje de la Lectoescritura en niños/as con capacidades especiales distintas en la escuela Manuela Cañizares de Cotacachi*”, Tesis de grado. Quito – Ecuador.

Benítez, L. (2011) “*Escritura emergente en niños de 3 a 6 años: una perspectiva de desarrollo*”. Tesis. Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

Boletín32, (1993) *Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe*, OREALC, Chile.

Castillo, Z. (1988). *Madeleine. Educación Bilingüe*. UNESCO / OREALC. Santiago, Chile.

Ortega, S. (2012), ULAC, Caracas

Piaget, J. (1982). *Cuadernos de Educación, “Aprendizaje y Enseñanza”* en y la Pedagogía Operatoria; 97 y 98, Cuaderno de Educación.

#### 4.3. BIBLIOGRAFÍA DIGITAL

1. [es.wikipedia.org/wiki/Aprendizaje - cooperativo](http://es.wikipedia.org/wiki/Aprendizaje_-_cooperativo). Consultado el 12/05/2015.
2. <http://estrategiadeapz.blogspot.com/2011/08/aprendizaje-orientado-proyectos.html>. Consultado, 11/05/2015.
3. <http://www.significados.com/metacognicion/> consultado el 12/06/2015.
4. [http://www.et9huergo.edu.ar/docs/el\\_Contrato\\_de\\_aprendizaje.pdf](http://www.et9huergo.edu.ar/docs/el_Contrato_de_aprendizaje.pdf). consultada 11/05/2015
5. <http://www.mailxmail.com/curso-ensenanza-lectoescritura/metodo-global-1>. Consultado 15/05/2015.
6. [http://cdiserver.mbasil.edu.pe/mbapage/BoletinesElectronicos/Estudios%20de%20casos/marco\\_metodologico.pdf](http://cdiserver.mbasil.edu.pe/mbapage/BoletinesElectronicos/Estudios%20de%20casos/marco_metodologico.pdf). Consultado el 17/05/2015.
7. <http://www.mailxmail.com/curso-ensenanza-lectoescritura/metodo-global-1>. Consultado 15/05/2015.
8. [http://www.conalfa.edu.gt/procalf\\_metod.html](http://www.conalfa.edu.gt/procalf_metod.html) Consultado 15/05/2015,
9. <http://www.eweb.unex.es/eweb/gial/docencia/asignaturas/dhl/documentos%20b%E1sicos/Lecciones%20Hipertextualizadas/TEMA%206.htm> consultado 15/05/2015.
10. <http://www.eweb.unex.es/eweb/gial/docencia/asignaturas/dhl/documentos%20b%E1sicos/Lecciones%20Hipertextualizadas/TEMA%206.htm> consultado 15/05/2015.
11. <http:// analisisjuridico-analu.blogspot.mx/2006/11/el-hombre-es-un-ser-social-por.html>, consultado el 27/05/2015.

## ANEXO.

### CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES.

Distinguido estudiante, solicito su colaboración a efecto de que se sirva responder los cuestionamientos del presente instrumento, que tiene como finalidad realizar un estudio específicamente académico, de la Universidad Rafael Landívar.

Instrucciones: Lea cada uno de los cuestionamientos y marque con una X la opción u opciones que usted considere.

Primera Parte.

1. ¿Cuál de estas metodologías utiliza el docente en la enseñanza aprendizaje de la lectura del Idioma Q'eqchi'?	
El aprendizaje activo	
El aprendizaje cooperativo	
El aprendizaje en proyectos	
El Contrato de aprendizaje	
El estudio de caso	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

2. ¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la lectura del Idioma Q'eqchi'?	
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves).	
Método de la oración (mediante oraciones)	
Método global (parte de gráficas, continúa con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

3. ¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la lectura del Idioma Q'eqchi'?	
Método de sonido onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	
Método fonético (mediante sonidos de letras)	
Método silábico (parte de sílabas)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

4. ¿Cuál de estos géneros literarios utiliza el docente para la enseñanza de la lectura?	
Género argumentativo. (Hacer prevalecer nuestras opiniones)	
Género explicativo. (Hacer entender alguna cosa al destinatario)	
Género instruccional. (Hacer obrar al destinatario en una dirección dada).	
Género narrativo. (Cuando se utiliza cuento, novela, historia, fabula y mito).	
Genero entrevista. (Se utiliza radiofónica, televisiva o en la prensa escrita)	
Genero resumen. (Es resumir el texto y escribir lo importante)	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

Segunda Parte.

5. ¿Cuál de estas metodologías utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
El aprendizaje activo	
El aprendizaje cooperativo	
El aprendizaje en proyectos	
El Contrato de aprendizaje	
El estudio de caso.	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

6. ¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
Método de sonido onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	
Método fonético (mediante sonidos de letras)	
Método silábico (parte de sílabas)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

7. ¿Cuál de estos métodos utiliza el docente para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves).	
Método de la oración (mediante oraciones)	
Método global (parte de gráficas, continúa con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

8. ¿El docente explica con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la escritura en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

9. ¿El docente planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

Tercera Parte.

10. ¿El docente propicia el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

11. ¿El docente practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

12. ¿El docente estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

13. ¿El docente promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

14. ¿El docente estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

15. ¿El docente promueve la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del Idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

16. ¿El docente permite la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar dudas?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

## CUESTIONARIO PARA DOCENTES.

Distinguidos Docentes, solicito su colaboración a efecto de que se sirva responder los cuestionamientos del presente instrumento, que tiene como finalidad realizar un estudio específicamente académico, de la Universidad Rafael Landívar.

Instrucciones: Lea cada uno de los cuestionamientos y marque con una **X** la opción u opciones que usted considere.

### Primera parte.

1. ¿Cuál de estas metodologías corresponde para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?	
El aprendizaje activo	
El aprendizaje cooperativo	
El aprendizaje en proyectos	
El Contrato de aprendizaje	
El estudio de caso.	
Otro, especifique. Clase magistral.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

2. ¿En su trabajo docente, cuál de estos métodos utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura?	
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves).	
Método de la oración (mediante oraciones)	
Método global (parte de gráficas, continúa con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

3. ¿ En su trabajo docente, cuál de estos métodos utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?	
Método de sonido onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	
Método fonético (mediante sonidos de letras)	
Método silábico (parte de sílabas)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

4. ¿Qué género literario utiliza para el abordaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?	
Género argumentativo	
Género explicativo	
Género injuntivo o instruccional	
Género narrativo	
Género entrevista	
Género resumen	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

Segunda Parte.

5. ¿Cuál de estas metodologías corresponde a la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
El aprendizaje activo	
El aprendizaje cooperativo	
El aprendizaje en proyectos	
El Contrato de aprendizaje	
El estudio de caso.	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

6. ¿ En su trabajo docente, cuál de estos métodos utiliza para la enseñanza de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
Método de sonido onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	
Método fonético (mediante sonidos de letras)	
Método silábico (parte de sílabas)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

7. ¿En su trabajo docente, cuál de estos métodos usa para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves).	
Método de la oración (mediante oraciones)	
Método global (parte de gráficas, continúa con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

8. ¿Explica con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

9. ¿Planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

Tercera Parte.

10. ¿Propicia el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

11. ¿Practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

12. ¿Estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

13. ¿Promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

14. ¿Estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

15. ¿Promueve la práctica de las habilidades receptivas y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma Q'eqchi', con los estudiantes?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

16. ¿Permite la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar dudas?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

## GUÍA DE OBSERVACIÓN.

### Primera parte.

1. ¿Metodología que se utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?	
El aprendizaje activo	
El aprendizaje cooperativo	
El aprendizaje en proyectos	
El Contrato de aprendizaje	
El estudio de caso.	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

2. ¿Método que se utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?	
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves).	
Método de la oración (mediante oraciones)	
Método global (parte de gráficas, continúa con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

3. ¿Método que se utiliza para la enseñanza aprendizaje de la lectura del idioma Q'eqchi'?	
Método de sonido onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	
Método fonético (mediante sonidos de letras)	
Método silábico (parte de sílabas)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

4. ¿Género literario que se utiliza para el abordaje de la lectura?	
Género argumentativo	
Género explicativo	
Género injuntivo o instruccional	
Género narrativo	
Género entrevista	
Género resumen	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

5. ¿Metodología que se usa para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
El aprendizaje activo	
El aprendizaje cooperativo	
El aprendizaje en proyectos	
El Contrato de aprendizaje	
El estudio de caso.	
Otro, especifique.	
Ninguna de las opciones anteriores.	

6. ¿Método que se utiliza para la enseñanza de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
Método de sonido onomatopéyicos (mediante descripción de sonidos que emiten los animales y cosas)	
Método fonético (mediante sonidos de letras)	
Método silábico (parte de sílabas)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

7. ¿Método que se usa para la enseñanza aprendizaje de la escritura del idioma Q'eqchi'?	
Método de palabras generadoras (genera mediante palabras claves).	
Método de la oración (mediante oraciones)	
Método global (parte de gráficas, continúa con oraciones, palabras, sílabas, letras, sonidos)	
Otros, especifique:	
Ninguna de las opciones anteriores.	

8. ¿Explica con claridad la metodología a desarrollar para la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

9. ¿Planifica y organiza su trabajo de manera eficiente para cumplir la metodología a través del manejo adecuado de su tiempo?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

Tercera Parte.

10. ¿Propicia el trabajo cooperativo con los estudiantes utilizando el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

11. ¿Practica la lectura en el idioma Q'eqchi' durante los periodos de clase?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

12. ¿Estimula la conversación en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

13. ¿Promueve la redacción de materiales didácticos en el idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

14. ¿Estimula el desarrollo de la imaginación, la fantasía y el interés por la lectura y escritura del idioma Q'eqchi'?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

15. ¿Promueve la práctica de las habilidades receptoras y productivas en el aprendizaje de la lectura y escritura con los estudiantes?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	

16. ¿Permite la participación y escucha a los estudiantes en clase, para aclarar dudas?	
Excelente	
Muy buena	
Buena	
Regular	
Poco	
Nada	